BONDIA® ARUBA

Diasabra 23 di Juni 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Segun CAft:

‘Gobierno ta cumpli suficientemente cu recomendacionnan’



Pagina 4

Tin iniciativa y confiansa pa inverti den Rancho



Pagina 3

‘Dia di San Juan no ta pa kima sushi’



Pagina 14

Brazil ta gana Costa Rica 2-0



Pagina 18

Editorial:

CAft ta positivo…
Pero nos problema a bira menos?

Pagina 5

Brenchie's Lab cu Maker Monday di despedida pa habri bek september

ORANJESTAD - Cu e noticia cu Academy of Fine Arts and Design Aruba (Afada) mester cera su portanan na e edificio situa na Wilhelminastraat pa prome di juli, Brenchie's Lab cual tabata den partnership cu e academia mester haya otro luga pa establece su makerspace y por lo tanto a haya esaki y tin plan di habri bek den september.

Durante evento di despedida pa e Brenchie's Lab su makerspace situa anteriormente na e edificio di Afada, Christie Mettes, kende hunto cu Tony Sevold ta encarga cu y a lanta e proyecto, tabata mira con poco poco e proyecto aki a crece despues di añanan.

Desde comienso e makerspace tabata estableci di manera masha humilde, unda cu por a mira cu e prome mashin di 3D printing a wordo traha na man pa sra. Mettes y sr. Sevold cu ayudo di otro personanan interesa den e tema na un tayer di Ateliers '89.

Compara esaki cu dia di awe unda a lanta un fundacion y a haya y construi varios mashin di 3D printing, 3D scanning, arduino, CNC y laser cut, asina treciendo e mundo di diseño na disponibilidad di comunidad di Aruba.

'Bittersweet' pa wak e crecemento

Riba e ultimo Maker Monday di e makerspace Vidmara Geerman, kende ta vocero pa e organisacion a conta Bon Dia cu nan no ta cla pa desvela unda e makerspace nobo lo ta situa, pero cu nan ta purbando pa mantene esaki den un luga central na Playa. Nan ta 'casi sigur' riba e luga nobo. Di banda di sra. Mettes, el a conta Bon Dia cu nan lo tin un partner nobo pa e proximo espacio pues e ta pidi pueblo pa keda pendiente ora nan anuncia esaki conhuntamente cu nan partner nobo.

E servicionan cu e fundacion ta ofrece na Brenchie's Lab lo keda mescos despues di move di luga, mirando cu e mashinnan aki ta pertenece na e fundacion, cual ta independiente. "Despidiendo di e luga ta un tiki bittersweet pasobra t'aki nan a cuminsa cu e proyecto, hasta ki den e proyecto a crece mirando nan tabata situa den un luga mas chikito antes."

Artesania combina cu diseño y tecnologia

No ta solamente personanan cu un mente tecnico y logico por sinti nan mes bon bini na e makerspace, mirando cu nan ta enfoca hopi biaha riba yuda personanan comun den comunidad desaroya proyectonan di por ehempel mehoracion den hogar.

Durante e evento Bon Dia a papia cu Romelinda Maldonado, kende ta un artesano local cu a haya interes pa mescla su artesania enfoca riba material natural manera coco y cadushi cu tecnicanan nobo disponibel na e makerspace. "Mi kier uza mas material recicla. Mi ta kere esaki ta importante pa Aruba, pero no solamente pa Aruba si no mundialmente. E uzo di plastic recicla ta interesa mi, pero tambe pa recicla palo. P'esey mi a bin awe, pa haya sa mas informacion di ki tipo di plastic pa recicla y con e mashinnan ta traha."

Sra. Mettes durante nos recorido a expresa cu entusiasmo cu nan ta spera cu pueblo yega Brenchie's Lab. "Bin siña programa, siña 3D model, traha robot, traha drone, traha mueblenan of cualkier cos!"



'Na Aruba nos ta hopi hands on'

Durante e evento nos por a nota cu tabatin hende di tur edad cu a yega pa nan atardi final na Wilhelminastraat, pues nos a puntra sra. Mettes kico e ta haya ta e rason dicon un grupo diversifica consistiendo di muchanan, hobennan y hende di edad tur ta haya interes den e makerspace.

"Mi ta kere na Aruba nos ta hopi hands on. Bo ta wak e den carnaval, den Pasco, hende ta traha auto, traha boto y tur sorto di cos. Pa esey mes Brenchie's ta existi. Pasobra e muchanan ta bin di hoben caba cuminsando cu Lego te cu nan ta cuminsa traha nan propio cosnan. Djey bo tin hende cu tin negoshi y hende cu kier drecha algo na cas tambe."

El a trece dilanti cu studiantenan cu hopi mas conocemento ta haci proyectonan mas complica na Brenchie's, manera proyectonan di robotica.

Amplia autonomia y sintimento di inventor

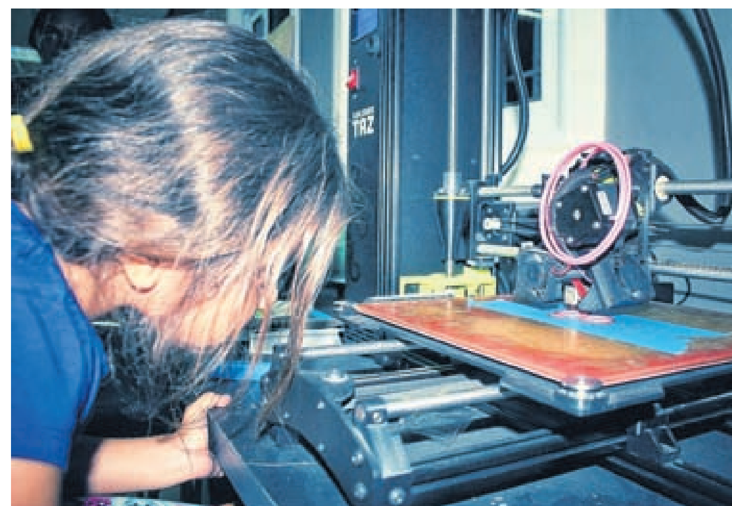
Un di e studiantenan aki ta Sean David Brokke, studiando electro na EPI. "Mi a bin aki pa prome biaha ora mi a tende cu nan tabatin 3D printernan aki y nos tabata bezig cu un proyecto di tecnica di scol. Ora mi a conoce Christie y Tony nan a apoya mi constantemente den mi proyecto pa desaroya un man di prosthetics cu bo por controla cu ondanan di cerebro."

E hoben, biniendo ya caba di un estudio unda e ta haya conocemento tecnico, a conta nos cu Brenchie's Lab 'a amplia e mentalidad di mi pa ta un inventor, pues pa ta mas autonomo y busca mi mesun informacion'.

"Algo importante ta cu ora bo kier bin cu algo di bo mes bo tin cu corda cu no tur cos ta tecnica y programacion. Bo mester diseño tambe ora bo kier traha un prototipo. E no ta solamente e aspecto tecnico ta importante."

Medio ambiente

Ademas, e studiante no a amplia su perspectiva riba su tereno di specialisacion, si no tambe generalmente. El a siña pa ta mas consciente si su medio ambiente na Brenchie's Lab, di loke e ta conta nos. "Christie y Tony ta hopi consciente di medio ambiente. Nos a siña hopi por ehempel di Plastic Beach Party, cu nos mester prohibi plastic den forma di foam mirando esaki ta hopi dificil pa recicla y ta sumamente dañino pa naturalesa rond di nos."









Cu un ambiente mas festivo pa su ultimo Maker Monday, bishitantenan a come bolo y Johnny Cake mientras tabata print yabero di plastic den diferente forma y un di e studiantenan cu ta traha cu Brenchie's Lab a subi un drone cu e mes a traha na laira pa prome biaha. E hoben, Manuel Rojas, a conta Bon Dia cu lo mas importante cu el a siña na Brenchie's Lab ta cu tur cos ta tuma su tempo y cu e proceso di tecnologia ta pa añadi poco poco te cu bo yega na e resultado cu bo kier.

Bario Rancho

Iniciativa comercial por contribui pa proyecto di transformacion



ORANJESTAD – Fundacion Rancho ta bin trahando riba tereno cultural, comercial, social, etc., pa duna contenido na nan proyecto Rancho den Transformacion.

E meta ta pa bin cu un transformacion positivo den e bario historico aki cu a yega di haya un mala fama pa nan problematica social. E fundacion ta bin trahando riba tereno cultural a base di informacionnan cu a wordo compila unda ta destaca aspectonan interesante y masha singular di Rancho.

Actividad comercial

Presidente di fundacion Rancho, Clifford Rosa a expresa na Bon Dia Aruba cu e tipo di investigacion aki ta enrikece e fundacion cu diferente material riba e tereno aki. Pero tambe nan ta bin trahando riba aspecto di actividad comercial den Rancho.

E ta haya cu e momento a yega den Rancho pa nan cuminsa introduci proyectonan cu tin di haber cu desaroyo economico. Nan a batisa esaki como 'proyecto economico Rancho,' mirando cu pa medio di e proyecto aki, nan lo bin cu diferente iniciativa pa wak con nan lo cuminsa genera fondo cu ta necesario pa asina cierto proyectonan di transformacion di Rancho por wordo ehecuta.

E iniciativanan y confiansa pa inverti den Rancho ta tumando luga y ta den pleno proceso. Sinembargo sr. Rosa ta kere cu ta falta ainda mas inversion pa haci den e bario aki. Pero tur e inversion aki mester pasa den un proceso pa asina paso pa paso e transformacion ta tumando luga. Tambe e ta haya fundamental e parti con nan por stimula e comerciantenan existente cu a pusta pa inverti den Rancho.

"Berdaderamente e punto mas claro ta con nos comerciantenan existente por mira un posibel desaroyo futuro pa nan mesun empresa y nan comercio", e di. Sr. Rosa ta sali fei punto di bista cu si pa e inversionistanan nan actividad ta bay bon, logicamente pa e fundacion lo bay bon tambe.

Nan kier bin cu un planificacion pa e area di Rancho. Ya cu e bario aki ta cerca di Oranjestad y tambe di e terminal di crucero. Nan ta mira cu Rancho su ubicacion geografico ta un factor importante y positivo pa duna curpa na nan proyecto di desaroyo economico Rancho.

Mercado popular

Otro proyecto cu lo trece un ambiente agradabel den e bario aki ta e creacion di un mercado popular of marshe den pleno curason di Rancho. E fundacion aki pronto lo ta iniciando e proyecto di marshe di Rancho.

Sr. Rosa ta haya cu e nomber crioyo aki, nan fundacion ta bay uza constantemente pa asina cuminsa crea un desaroyo economico practicamente nobo y autentico den e bario. E lo tin su parti cultural, turistico y otro aspectonan pa e comerciantenan. Pero tambe pa e comunidad di Rancho por saca probecho di dje.

Nan a realisa algun test of proyecto piloto di dje caminda na diferente caminda nan a yega di crea un mercado. E sitio cardinal unda nan tin pensa di bin cu e marshe ta dilanti di e sede di e fundacion mes. E peticion cu e fundacion Rancho tin pa e gobierno aki tin di haber cu e traspaso di e markthallen y waf chikito. Na final, fundacion Rancho ta visualisa cu e proyecto di e marshe por wordo ubica eynan y di e forma aki bin cu un transformacion cu tur locual tin di haber cu e mercado cu semper nan tabatin den Rancho.

Problema social

Sr. Rosa ta haya cu e tipo di proyectonan aki -den cuadro di e proyecto macro di Rancho den transformacion- lo sirbi pa atende debidamente cu e problema di e adictonan cayehero den e bario aki.

Den principio fundacion Rancho no tabatin intencion pa atende cu e asunto aki, mirando cu e ta un problema structura. "E ta un problema cu den principio como un solo fundacion, nos no lo por ni pensa pa atende cu e problematica ey", e di. Esaki no ta kita cu nan ta trahando y como fundacion Rancho, nan kier mustra cu nan t'ey. Tambe nan kier aporta pa e solucion eventualmente dunando na e cayeheronan algo di haci pa nan mes sinti cu nan ta util pa e comunidad cu tin biaha ta neglisha nan.



E fundacion ta pensa cu den e aspecto social e envolvimento di e hendenan aki den cierto proyecto den Rancho ta posibel. Te hasta esaki lo por yuda den nan proceso di resocialisacion. Pero e unico forma cu nan ta wak esaki posibel ta ora cu por wordo crea un plataforma nacional pa atende cu e problema aki. E fundacion Rancho por ta inclui den dje pa por trece nan pensamento tambe. "Nos ta di e pensamento cu traha den conhunto ta un di e maneranan pa atende cu cualkier bario aki na Aruba."

Como fundacion Rancho nan kier atende cu aspectonan di e bario di Rancho. Di tal manera cu nan por mira y midi e desaroyo di locual ta sosodiendo. E fundacion ta trahando cu e adictonan cayehero pa wak con e hendenan aki por yuda pa mantene e area limpi. Esaki ta algo cu nan ta bin haciendo conhuntamente hopi tempo caba atendiendo cu nan propio sushi den e bario.

Accion di limpiesa

E siman aki mes, danki na e colaboracion y compromiso di un grupo di studiante di EPI sector turismo y hospitalidad, nan a ehecuta un proyecto pa leadership pa atende cu e parti di sushedad den Rancho. Den esaki nan a haya ayudo for di un studiante di Universidad di Aruba cu den pasado a traha algun rapport cu tabatin di haber cu e plan aki.

E biaha aki nan a conta cu ayudo di e studiantenan di EPI pa ehecuta e proyecto di limpiesa y embeyecemento di Rancho, y pa nan realisa un encuesta. Sr. Rosa a gradici tambe e bon colaboracion cu semper nan ta bin hayando fei Bureau di City Inspector, pero tambe di Serlimar y DOW. E accion di limpiesa aki a inclui diferente area publico, incluyendo e emblematico monumento di e forno di calki.



CAft: 'Gobierno ta cumpli suficientemente cu recomendacionnan'

ORANJESTAD - Den un rueda di prensa na Aruba ayera tardi, presidente Raymond Gradus di CAft a declara cu "Aruba a cumpli suficientemente cu recomendacionnan di CAft pa cu presupuesto 2018 y cu ta importante pa stipula a corto plaso un cuadro legal di norma nobo pa financia publico sostenibel."



Sr. Gradus a elabora riba e tres recomendacionnan di CAft di cual anteriormente CAft tabata haya cu gobierno no a cumpli enteramente cu e recomendacionnan duna. Tabata trata entre otro di e suma di dividendo cu gobierno lo a haya di Refineria di Aruba NV riba cual CAft tabatin duda ainda. Despues, segun CAft, gobierno a clarifica esey suficientemente, splicando cu ya a ricibi 9,9 miyon florin e aña aki y a mustra pakico tin confiansa cu e resto di e 17,5 miyon tambe lo yega caha di gobierno.
Pa loke ta trata gastonan di personal, Aruba a presenta un plan di personal den cual ta aspira laga e gastonan di personal calcula pa mas aña baha nominalmente. Pa 2018 ta tuma medida cu ta reduci e gastonan di personal cu 12 miyon florin. Cu esaki ta cumpli tambe cu e recomendacion di CAft pa no permiti e gastonan di personal subi, den comparacion cu 2017. Si ta importante pa parlamento mas pronto posibel aproba e presupuesto complementario relaciona cu esaki.
Tambe CAft a recomenda pa no surpasa e limite di 90% di e quota di debe compara cu e Producto Interno Bruto (PIB/GDP). Aruba a haci e promesa cu na 2018 y 2019 lo no haci mas fiansa (di termino corto) cu ta necesario, loke ta haci posibel pa efectivamente e quota di debe keda bao di 90% di PIB. Cu esaki anto por cera e capitulo di presupuesto 2018.

Cuadro nobo di norma

CAft ya a conclui cu e compensacion di deficit di 2017 no por keda realisa den 2018 manera e Ordenansa di Aruba di supervision financiero temporal (LAft) ta prescribi y cu di e forma aki e norma di LAft di un surplus di 0,5% di PDB ta keda fuera di alcance. Pa dentro di un termino corto logra yega na financia publico sostenibel, ta necesario segun CAft pa yega na un cuadro legal di norma nobo. E deliberacionnan cu Aruba y Hulanda ta sostene tocante e topico aki ta andando, pero CAft a bolbe enfatisa cu ta importante pa yega na un cuadro di norma legal pa 2018-2021 y tambe pa mas pronto posibel realisa un surplus riba presupuesto, pa por cuminsa pone paso riba e caminda pa yega na financia publico sostenibel.

Durante e rueda di prensa e vocero di CAft, presidente Gradus, no tabata kier bay den detaye tocante e forma con lo sigui cu e supervision, ni tampoco e normanan nobo, mirando cu, manera Caft ta constata, e exigencia di 0,5% di surplus pa e aña aki no ta alcansabel. Tampoco el a desea di bisa algo tocante e continuacion di e supervision den su actual forma, y kico e ta pensa di un eventual introduccion di un 'Begrotingskamer'. Pa esey e ta referi na e deliberacionnan andando entre Aruba y gobierno di Reino.
Riba pregunta di prensa Gradus a bolbe confirma cu na fin di 2017 e deficit gubernamental no tabata -0,5% sino riba 3,0%, aunke cu el a declara cu e cifra exacto lo resulta dentro di poco di e cuenta anual 2017.

Ultimo bishita di miembronan di Colegio Sybilla Dekker y Robert Croes

Ademas di hiba deliberacion tocante e resultadonan di prome kwartaal 2018, durante e bishita aki a tuma despedida tambe di e miembronan di Colegio Sybilla Dekker (miembro riba proposicion di Hulanda) y Robert Croes (miembro riba proposicion di Aruba).

Tur dos e miembronan cu ta despedi, tabata envolvi for di inicio di CAft riba 1 di augustus 2015 y nan ta mira atras riba un cooperacion cu Aruba, cu ta mehorando cada bes mas. Sra. Dekker ta relata tocante di su periodo den CAft: "Kedando den combersacion cu otro, Aruba y CAft por a pone e pasonan necesario den desaroyo di supervision financiero na beneficio di financia publico sostenibel. Sr. Croes ta confirma esaki y ta añadi: "Tabata un honor pa riba proposicion di mi pais mi por a forma parti di e Colegio y semper mi a haci esaki a base di honor y consenshi."

Bishita di trabao CAft

Manera ta custumber durante e bishitanan di e Colegio na Aruba, a hiba combersacion cu gobernador, minister di Financia, Conseho di Ministro y Comision parlamentario di financia, Asuntonan Economico y di Organisacion di gobierno.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

CAft ta positivo…

Pero nos problema a bira menos?

For di comunicado y rueda di prensa nos por conclui cu CAft, despues di e ultimo crusadanan di corespondencia na un tono un tiki irita, a yega na e conclusion cu e presupuesto 2018 ta realistico, tambe pa e par di punto cu a keda. Esey ta entre otro e dividendo di Refineria di Aruba Nv cu gobierno a bisa cu lo drenta, y cu parcialmente, mas di mita, a tuma luga caba. Tambe tocante e gastonan di personal a strica e ultimo machicanan, y gobierno por bay parlamento pa pasa un ley pa cambia e ley di presupuesto, un presupuesto complementario anto, pa aproba e cambionan cu a surgi den tratamento di ley na april. So far, so good. Ban spera si cu no bin problema inespera na caminda y cu e cosnan cu mester regla ainda keda regla tambe. Como organo consultivo naturalmente CAft no kier a duna opinion tocante e deliberacionnan cu ta tumando luga ainda entre gobierno di Aruba y gobierno di Hulanda/Reino pa loke ta e continuacion di e supervision financiero.

Di otro banda, nos ta tende diferente parlamentario di banda di gobierno vocifera cu CAft den pasado no lo a haci su trabao bon, pero awor si ta bin pone orden riba e gobierno di coalicion. Esey ta bay acompaña pa e deseo pa Aruba mes tuma rienda den e asunto financiero aki y introduci e tan discuti ‘Begrotingskamer’ cu tampoco ta algo nobo, pero a surgi caba den e presentacion di gobierno anterior prome cu e problemanan grandi di 2014 a surgi, na momento cu a presenta un plan pa mantene e gastonan di gobierno bao di e limite di 1350 miyon florin pa aña, mientras cu crecemento economico mester a percura pa cada aña mas entrada pa gobierno, pa asina nos ‘outgrow’ e problema financiero. Realidad di bida a pone e soñadonan aki spierta bruscamente pa pasa den loke tabata mas bien un pesadiya. Si e lo a toca nan so no ta nada, nos tur a haya…

E asunto di e Begrotingskamer ta uno cu ta parce ilusorio na e momento aki pa diferente motibo. E prome ta cu no ta asina no mas bo por troca supervision di Reino, imponi pa un motibo, y esey ta cu gobierno na 2014/2015 tabata hibando e pais aki rumbo pa un abismo, y riba esey desmenti tambe. Manera e representante di gobierno Hulandes den Caribe di e tempo ey a bisa bon cla, Hulanda no tin ningun intencion pa laga un isla den Caribe pone nan cara na berguensa pa loke ta trata asunto financiero; no cu e track record como pais solido cu nan tin. Gobierno di Hulanda, y por lo tanto esun di Reino, ta actua semper bao di e consigna di mantene e asuntonan den region di Caribe ‘manehabel’ (beheersbaar). Esey segun nos ta implica cu tanten nan no tin confiansa cu cos lo no desvia atrobe, nos ta keda mantene e supervision di Reino: esun cu no gusta, por wel di laga.

Y ban ta honesto: cuanto di nos wowo cera ta bay hura pa cualkier gobierno? Ademas, y nos no ta bisa e cos aki pa prome biaha, ni pa ultimo: un Begrotingskamer lo ta nada mas cu un organo di consulta, mescos cu nos tin un Rekenkamer y un Raad van Advies. Lo e Begrotingskamer bira mescos, cu cada biaha cu nan ta conseha algo cu gobierno no kier, nan ta core bisa: ‘ Ah, pero esey ta conseho e ta, nada mas…’ Ta mas realistico pa prepara nos pa keda bao di supervision financiero pa basta tempo, te cu nos proba cu nos, cu cada biaha menos guia, ta mustra capaz di maneha nos situacion. Esaki ta motibo pa lamenta? Talbes no tanto. Djis tira un bista cerca nos bisiñanan na Puerto Rico, cu a hinca nan mes den problema grandi, gastando placa na grandi pa crea un aparato gubernamental cu nan no por a paga mas. Nan no por a haci nada otro cu recuri na Congreso Mericano pa ayudo. Nan a hay’e pero e no a bin gratis; nan tin nan variante di CAft (Fiscal Supervision Board) pa controla ta ki rumbo financiero nan ta tuma. Yoramento y lamento no ta yuda, mester haci loke mester haci. Tin 20.000 cupo di trabao den gobernacion actualmente na peligro pa baha gasto.

Cerca nos mester bisa cu Hulanda y CAft ta bay suave cu nos. No a pone gobierno bao presion pa kita hende di trabao, al menos no cu exito. Tur e beneficionan di e funcionarionan publico a keda intacto, hasta e indexering cu lo keda paga den e dianan aki (y esey garantisa te 2024) a keda salba. Tambe a acepta cu gobierno ta sigui trata problema di personal manera ta cuestion di manicure e ta: kita un tiki aki aya, VUT cu ‘natuurlijk verloop’, ta ki tempo nos tabata tende e mesun storianan aki, cu a resulta na nada…

Nos ta kere cu ta miho nos keda contento cu e supervision suave aki y cuminsa pensa tambe si di berdad tin crisis. Nos sa cu tin un, pero nos no sa si tur di nos sa esey.

Brasil: Guera entre polis y delincuente ta afecta scol

(BBC-Brasil/Terra.com) - E mainta cu e mucha Marcos Vinicius da Silva, di 14 aña, a haya un tiro na su bariga caminda pa scol na Rio de Janeiro, e tabata bisti cu uniform di e red municipal di enseñansa.



E profesor di historia Alexandre Dias tabata den klas ora e tabata tende tiro cada biaha mas cerca y a core hunto cu tur su alumnonan pa busca unda pa sconde, e mesun mainta fatal pa Marcos. Regularmente studiantenan di tur klas di e scol Vicente Mariano ta sinta o drumi abao den e pasiyo, mientras pafo tiro ta zona, di un helicopter di polis cu tabata bula riba e conocido bario margina 'Complexo da Maré' durante un operativo contra delincuente na e favelanan den zona norte di Rio de Janeiro.

Un rato despues, e mayornan ta cuminsa yega, desespera pa sa di nan yiunan, bisando cu e helicopter tabata tirando, cu e asfalt a keda cu buraco gigantesco. Abuela, tia, madrina tabata yega nervioso puntrando pa e muchanan, algun temblando, sintiendo malo", e docente Dias ta conta. "Esey no ta nada nobo, e ta pasa tur ora, pero tin dia mas desesperante cu otro. Cerca di 15.000 mucha tabata na e 44 scolnan di Maré ora banda di 9or e accion policial a cuminsa.

E scenario di panico ta ripiti cada biaha na e scolnan, cu mucha y docentenan yorando y e mayornan yegando pa hiba nan yiunan cas, a pesar di e tironan cu ta bora asfalt, dak y contenedornan di awa.

Dias inmediatamente ta duna permiso pa uso di telefon celular pa e alumnonan por papia cu nan mayornan pa nan sa cu nan ta bon. E ta fia otronan su celular pa nan por yama, mientras cu e ta purba sigura cu tur ta keda paden y no bay den e partinan habri di e scol, unda tiro por alcansa nan mas facilmente.

E hoben Marcos Vinicius a fayece e anochi di diarason, a pesar di cirugia na hospital Getulio Vargas. E municipio a decreta tres dia di luto oficial y a habri porta di e Palacio di Ciudad pa pa su velorio. Pa su mañan, tabatin e entiero na Cementerio Sao Joao Batista.

Esaki ta e consecuencianan, no intenciona, pa e poblacion di e operacion grandi militar cu gobierno federal ta hibando, specialmente den e barionan margina, contra e bandanan di delincuente cu tin un control grandi den varios di e favelanan. Na aña 2017, e alumnonan na Maré a falta 35 dia di scol pa motibo di e enfrentamentonan arma.

Ora e tironan a cuminsa e dia ey, Alexandre Dias a caba di cuminsa cu un les tocante Revolucion Frances y tabata haciendo un introduccion pa su alumnonan di loke igualdad, fraternidad y libertad ta significa. E ilustracion di su les tabata bin, involuntariamente, di pafo.

Nicaragua: Comision Interamericano di Derecho Humano ta raporta 212 morto

(LaPrensa) – E informe di e Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH) a conta no menos cu 212 persona morto, 1.337 herida y 507 persona deteni den e accionnan policial y paramilitar contra e manifestantenan cu a inicia na protestanan dia 18 di april ultimo.

E informe di 97 pagina a keda trata ayera den un sesion extraordinario di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA), cu sede na Washington DC.

E informe di e Comision a conclui dia 18 di juni y a bin topa cu violacion grave di derecho humano na e pais, den e contexto di e protesta social di ultimo dos luna.

"E Comision ta conclui cu estado Nicaragua a viola e derechonan di bida, integridad personal, salud, libertad personal, reunion, libertad di expresion y acceso na husticia."

Tambe CIDH a yega na e conclusion cu 'violencia estatal tabata dirigi na disuadi e participacion na e manifestacionnan y sofoca e expresion aki di divergencia politico'.



CIDH a urgi estado di Nicaragua e cese inmediato di e violencia y a condena tur tipo di humiyacion y hostigamento cu por tuma luga ya cu ta trata di conducta indigno pa cu derecho humano cu ta conta pa tur sin distincion. Gobierno a reacciona bisando cu e hechonan no a tuma luga den cuadro di protesta social, sino cu ta trata di un intento pa cambia e autoridadnan legitimamente eligi, di un golpi di estado anto.

Pa lo anterior, e Comision a haci un yamado na gobierno di Nicaragua pa 'alcansa un solucion constitucional, democratico y pacifico di e crisis di derecho humano aki'.E sesion na Washington a iniciacu un minuut di silencio pa e victimanan mortal cu e protestanan contra gobierno a laga como saldo desde 18 di april. E proximo paso di OEA despues di e sesion informativo no ta conoci ainda.

Puerto Rico: Presupuesto por costa 20.000 retiro di empleado publico

(ElNuevoDia) - Miembronan di e delegacion di Partido Popular Democratico (PPD) den Camara di Representante a denuncia cu e aprobacion di un presupuesto desbalansa tal manera e mayoria di PNP tin intencion di haci, lo por conduci na e dispidido di 20.000 empleado publico y reduccion di servicionan esencial na e ciudadania.

Segun e representante popular Luis Raul Torres ta deduci esaki tumando na cuenta e suma y e salario promedio di e empleado publico cu ta US$ 21.000 pa aña.

Segun e delegacion di PPD, lo bay aproba un presupuesto pa e aña fiscal 2018-2019, cu ta yega na US$8.782 miyon, cu ta presenta un diferencia di US$435 miyon cu e propuesta di e Hunta di Supervision Fiscal di congreso Mericano, cu ta supervisando e maneho financiero di gobierno di Puerto Rico den e crisis financiero actual. (Algo parecido na CAft den caso di Aruba; red.)

Jesus Santa, miembro di e Comision Financiero di e Camara, a indica cu e deficit di US$ 435 miyon ta e resultado di e proyeccionnan di entrada, tanto di e modelo contributivo nobo como di e propuesta di incentivo, medidanan cu no a haya aprobacion aindaa y di cual e futuro ta incierto den e proceso legislativo aki cu ta culmina dia 30 di juni proximo.

"Nos ta partiendo di e premisa cu nan a bisa cu lo yega na e entrada di e pais ey, pasobra nunca a suministra un proyeccion ni splicacion, solamente nan a bisa cu tabata e Hunta (di congreso Mericano) a duna e cifranan ey," Santa a indica.

"Mi teoria ta cu e parlamento di Puerto Rico a bandona nan responsabilidad y ta laga esaki na e Hunta di Supervision," Santa a declara, ken a cuestiona e proceder di e presidente di e Comision Financiero di e Camara, Antonio Soto, di no exigi di gobierno e proyeccionnan riba cual ta basa e entradanan di e pais mientras esey ta e parti mas importante di un presupuesto."

Su colega Jesus Manuel Ortiz a subraya e falta di cuestionamento di parti di e ekipo fiscal di e recortenan inclui den e presupuesto presenta pa e Hunta di Supervision Fiscal. El a bisa cu durante su comparecencia den e proceso di tratamento publico ningun di e hefenan a alerta e peligro cu e reduccionnan ta representa pa e entidadnan publico.

"Nan a defende e acuerdo na cual e Gobernador a yega cu e Hunta cu tabata inclui e presupuesto cu nan a evalua."

Argentina: Welga general lo bay paralisa e pais desde 25 di juni

(NTN24/LaNacion) - Na Argentina e Confederacion General di Trabao lo ta bay tene un welga nacional dialuna proximo, contra e medidanan economico di gobierno. E gremionan a anuncia cu lo ta bay ta e welga mas multitudinario cu a ser registra te awor contra administracion di presidente Mauricio Macri. E analista politico Sebastian Dumont a sigura cu e huelga aki



'lo ta bay ta esun mas complica, mas duro, mas contundente desde cu Macri ta presidente, pasobra den e accion aki CGT a haya e solidaridad y respaldo di practicamente tur e organisacionnan vincula cu transporte'. "Na Argentina tampoco lo ta bay tin banco, no lo ta bay tin vuelo (...) ta un yamada di atencion fuerte na gobierno cu a trata di baha e balor di e protesta aki bisando cu e no ta bay soluciona absolutamente ningun problema", Dumont a agrega. E Asociacion di Personal Tecnico Aeronautico (APTA) y e Asociacion di Piloto di Linea Area (APLA) tambe ta bay uni na e welga nacional den rechaso di e politica di gobierno, loke ta bay afecta trafico di tur vuelo pa e dia ey. E protestanan contra e medidanan di presidente Macri a bira mas fuerte ora cu recientemente gobierno Argentino a yega na un acuerdo cu Fond Monetario Internacional encuanto un prestamo grandi di US$ 50.000 miyon, cu tin como consecuencia un pakete di medida di austeridad, cu entre otro ta encera un aumento drastico den prijs di diferente servicio publico.

Venezuela: ONU a solicita investiga violacion di Derecho Humano

(Infobae/EFE) - E Alto Comisionado di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) pa derecho humano a califica ayera di 'lamentabel' e situacion di Venezuela, y el a pidi creacion di un comision di investigacion internacional y aboga pa un "compromiso creciente" di e Corte Penal Internacional (CPI).

"E situacion di derecho humano di Venezolanonan ta lamentabel", Zeid Ra'ad Al Hussein a declara den un comunicado, denunciando e politica di represion contra opositornan, incluyendo ehecucion extrahudicial, detencion arbitrario y tortura cu violencia sexual, simulacion di ehecucion y descarga electrico.

E informe aki a sali despues di e publicacion di un prome informe di e Alto Comisionado, publica na augustus 2017, cu a denuncia caba cu 'e recurso generalisa y sistematico na forsa excesivo durante e manifestacionnan, y e detencion arbitrario di manifestante y presunto opositor politico'.

Como cu e autoridadnan Venezolano a rechasa e acceso di expertonan di ONU na e pais aki, Zeid a encarga un ekipo di specialista di derecho humano pa entrevista for di distancia 150 persona, entre nan e victimanan y nan famia, como tambe testigo, periodista, hurista y mediconan. "Ya cu e estado no ta parce ni capaz ni dispuesto pa procesa nan autornan di e violacionnan grave di derecho humano, tin motibo solido pa pidi un compromiso creciente di e Corte Penal Internacional", e Alto Comisionado a subraya.

Venezuela: Hiperinflacion a derota e salario minimo

(LaVerdad/Reuters) - E mandatario Nicolas Maduro a decreta desde november 2017 cinco incremento salarial, e ultimo el a anuncia diaranson pasa y tabata ta di 200%. E salario minimo a subi di 1.000.000 pa 3.000.000 bolivar,e porcentahe mas halto di aumento cu Maduro a haci desde cu el a yega na poder na april 2013. Mientras tanto, ayera e dollar paralelo na Caracas segun e website dolartoday.com a alcansa e suma di 2,9 miyon bolivar pa un dollar Americano, indicando e balor actual real di e salario minimo. E economista Asdrubal Oliveros, director di e firma Ecoanalitica, a sigura cu den ultimo aña e salario a subi 2.500%, e nivel di prijs a subi cu 30.000%. "Nos ta papia di un perdida brutal di poder adkisitivo, e salario a perde mas di 90% di su poder di compra." Oliveros a calcula cu pa di dos trimester di e aña aki e inflacion pa luna por crusa e limite di 150 pa 200 %. "E hiperinflacion ta e estado di deterioro final di un economia, ta dificil pa pensa pio cu esaki, y aunke ainda nos no por sa cuanto e ta bay dura, definitivamente e lo ta bay forsa bancarota pa e pais", el a declara. El a indica cu e drama di hiperinflacion ta cu si un persona no tin entrada na divisa, den cuestion di un par di siman nan lo empobrece. "Esnan cu ta mas vulnerabel ta nan cu ta gana na bolivar, cu ta e mayoria di e pais, nos ta papia di 75% di e poblacion" ,el a afirma. Santos a insisti cu Maduro tin cu sali di poder pa caba cu e crisis na Venezuela "Sin duda algun. E salida di Maduro ta un condicion necesario pa un cambio di regimen, pa debolbe democracia na tur Venezolano," asina e mandatario a afirma, ora cu el a responde un pregunta di prensa, si e salida di Maduro ta un salida indispensabel pa por sali di e crisis. Santos, cu lo ta bay entrega poder dia 7 di augustus proximo na Ivan Duque, cu a ser elegi presidente diadomingo pasa, a afirma cu e mundo a mira e manera "con Venezuela a avansa pa bay pa un dictadura." "Awe e ta un dictadura", el a bisa, y cu e regimen di Maduro "a caba cu nan institucionnan democratico, no a haci nada otro cu viola derecho humano di e Venezolanonan, y esey ta algo cu Colombia no por aplaudi", el a señala.

Pensionadonan di Boneiro lo haya 10 porshento menos pensioen



KRALENDIJK – Pensionadonan di Boneiro lo haya 10 porshento menos pensioen basico (AOV) for di Corsou. E hendenan di binti – y trint'i pico aña di awendia mas despues lo haya nan cu e deficit aki den nan pensioen. A cuminsa un accion di firma.

Laga bisa bo a traha 38 aña den enseñansa na Corsou. Bo a contribui tambe na e crecemento economico di e isla. P'esey como pensionado di Corsou bo tin derecho riba 862 florin Antiano (2018). Esaki ta mas o menos 410 euro pa luna. Ora bo haci 65 aña bo ta dicidi di bay biba bek na bo isla natal Boneiro. Esaki ta segun e fuente Retkeribense.

Pero gobierno di Corsou entretanto a forsa un ley cu entrante 1 di januari 2017 ta haci posibel cu ta keda sin paga dies porshento di bo pensioen basico. Pasobra bo no ta biba na Corsou. Y pasobra gobierno tin un deficit financiero. Esaki ta pone cu bo ta haya mas o menos 41 euro menos pa luna. Mientras cu semper bo a paga bo primanan di AOV si.

'Mi ta haya cu ta ladronicia'

Esaki ta e situacion di Maximino (Chon) Theodora. E ta desapunta: "Mi no ke papia bruto, pero mi ta haya esaki ladronicia." Boneiro a bira mas pober caba for di tempo cu e isla a bira un munisipio extraordinario. Y cu e dollar cu a introduci bida a bira basta mas caro. Anto awor e 'inhusticia' aki, Theodora ta bisa, loke pe tabata motibo di bira secretario di VAC (Asociacion di interes di AOV Corsou na Boneiro).

E asociacion di interes aki mas tanto ke pa anula e ley aki. Y nan ta apela activamente na esunnan di binti- y trint'i pico aña pa firma e accion di firma; pa nan mes y nan yiunan den futuro. VAC ta bisa cu ta un asunto di principio. "Tur hende mester compronde cu si nos acepta e tipo di medidanan aki , mañan Corsou por rebaha 20 porshento of mas di AOV. I prome cu bo sa nan lo bay rebaha e AOV di hende cu ta biba na Corsou mes."

Pa e hobennan e asunto ainda no ta masha actual

VAC ke sa cuanto Boneriano tin derecho riba e pensioen basico di Corsou. Cu entre otro e datonan aki via e 'acuerdo di amistad' entre Corsou y Boneiro, nan ke convence e directiva pa retira e ley. Nan ke pa e Arubano perhudica tambe join, pero nan no a haya un movecion ey. Pasobra e pensionadonan Arubano tin e mesun problema.

Den un luna VAC a haya 44 firma. Pero niun no ta di persona mas hoben cu 42: e edadnan ta 68 aña promedio y esun di mas bieu tin 84 aña. "Pa e hobennan ainda e asunto no ta masha actual", Theodora ta bisa.

C3 oficialmente partner di Iridium

PHILIPSBURG - Recientemente Critical Communication Caribbean (C3) na St. Maarten a bira oficialmente partner cu Iridium. E compania ta lider den mercado riba tereno di comunicacion via satelite. Colaboracion cu lider den mercado pa comunicacion via satelite esencial den e preparacionnan pa temporada di horcan.







"Esaki ta un logro importante pa C3, considerando cu e horcan devastador Irma a siña nos cu ta di sumo importancia y indispensabel pa mantene un bon comunicacion den momento di calamidad y situacionnan di emergencia. Ta nos mision pa garantisa e nivel di mas halto den continuidad riba tereno di critical communication.", esaki di acuerdo cu Bert Schreuders, Managing Director di C3. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Prome cu a oficialisa e partnership cu Iridium, e director pa Desaroyo Empresarial di C3 sr. Roberto Darias a duna un presentacion combina cu un demostracion bibo di e sistema Push-To-Talk (PTT) di Iridium.

E añadicion di Iridium na e portofolio di C3 ta un proximo paso pa crea un communication redundancy un reserva- specialmente pa e momento cu tur comunicacion publico y convencional keda destrui of no ta accesibel. E beneficionan di Iridium ta cu e.o su ret tin un latensia abou, mescos tambe e echo cu e tin cobertura mundial y su ret ta continuamente disponibel; e satelitenan ta keda den movecion ademas tin un disponibilidad di 9 satelite di reserva den órbita.

Aunke telefonnan satelite ta wordo uza añanan caba, tin diferente servicionan riba tereno di comunicacion via satelite cu a keda amplia recientemente. Akinan C3 ta referi na por ehempel e Push-To-Talk y servicionan di data cu ta posibel via di e ret satelite di Iridium.

Na e momento cu siguridad ta depende di comunicacion, clientenan di C3 mester por comunica mesora cu nan team. Esaki por ta cuestion di bida of morto- situacionnan critico. Iridium ta haci e comunicacion aki posibel den tur situacion, unda cu bo por ta, hasta den e sitionan mas dificil. E temporada di horcan a cuminsa caba y tur hende ke ta prepara pa esaki; p'esey e colaboracion di C3 cu Iridium ta net na e momento apropia.





Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
una habitación en Sero Blanco para una mujer, tiene cocina, baño, cama, tv, aire inverter, closet. Renta 400fl Dep.300 fl
Tel. 562 3006

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam Manor Beach Resort week 22 (26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 juli
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed 40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi, mentenimento di beauty salon, ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Mr Facunda clarividente/ Santero. Tur problema tin solucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel. 740 2206

TA BENDE
stove nobo marka
Whirlpool prijs 575
Tel. 743 5373

TA BENDE
una bicicleta marka Hugs nobo
Tel. 566 1840

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg 273.300,00 otro di 1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

Historia Fiesta di San Juan Dera Gay

ORANJESTAD - Den e temponan prome cu aña 1900, e Arubiano tabata biba di entre otro loke nan tabata planta den nan cunucu.

E hendenan tabata biba cu poco material di luho. Masha poco hende tabata por a skirbi y lesa. Tur aña e cunukero Arubiano tabata celebra fiesta di cosecha riba Dia di San Juan cu deramento di gay y kimamento di sushi di cunucu. 'Cosecha bon, cosecha malo'.

For di e tempo ey a keda un tradicion Arubiano cu tur aña ta celebra Dia di San Juan, cu ta riba 24 di juni.

Historia ta indica cu e celebracion di Dia di San Juan a origina na sur di Mexico, pa despues pasa pa Guatemala y otro pais Centro Americano. Y asina el a yega te Venezuela pa despues Aruba, unda el a keda un tradicion te dia di awe.

E fiesta di San Juan na pais Latino tin hopi di haci cu supersticion. Antes e Indjannan tabata kere den varios dios y spirito. Ta p'esey nan tabata haci nan contento cu ofrenda y fiesta. Principalmente e Indjan tabata celebra fiesta cu baile y musica. Un di e celebracionnan tabata e fiesta di agricultura na ocasion di cosecha.

E misioneronan a combina e fiesta di Dia di San Juan cu e fiesta di e Indjan.

Na Aruba ta celebra e fiesta di San Juan na un manera unico. Nos bieunan ta conta cu aki na Aruba, den pasado, e cunukeronan tabata warda tur e tronconnan di nan cosecha anterior, palo di maishi y otro tipo di palo pa kima riba Dia di San Juan.

E tradicion di antes tabata pa cende un candela grandi riba Dia di San Juan, esta 24 di juni. Tin biaha por tin un tocado di grupo cu ta kima su sushi dia 23 di juni, pasobra e mester toca un dia despues pa fiesta di San Juan.

E kimamento mes tabata simbolisa purificacion, core cu fucu y pa tin un miho cosecha. Ta celebra e cosecha cu a haya caba y pa e aña nobo di cosecha, cu e cunucu bon drecha cu fiesta di San Juan 'Dera Gay'.

Durante fiesta di San Juan mes tabata tin cierto wega di bulamento di candela, bailamento, cantamento, contamento di storia, leyenda y chasco. E bulado di candela ta haci esaki pa pret. Mucha homber jong cu kier mustra cu nan si por, ta bula e candela. Nos bieunan tabata bisa 'muchanan bela' ta bula candela.

Fiesta di San Juan tabata algo grandi na Aruba

Mayoria di e pueblo no tabata traha parti atardi riba e Dia di San Juan. Ora cu ta cuminsa bira scur, e fiesta ta cuminsa. E tradicion di dera un gay bibo ta algo di e epoca di antaño. Un gay ta simbolisa fertilidad.

Na Aruba no tur ora tabata mata e gay. E doño di cas tabata coba un buraco hancho den tera, mara pia di e gay chikito y tabata hinc'e den e buraco y tabata tapa e buraco cu un calbas.
Den e calbas tabata traha buraco fini pa e gay no sofoca. E calbas tabata hol y asina e gay por move su cabes. Awendia no ta permiti pa dera un gay bibo mas.

Den tur bario tabata festeha cosecha riba Dia di San Juan, 'Dera Gay'. Tur hende cu excepcion di hende muhe por a baila San Juan. Trabou den cunucu tradicionalmente tabata trabou di hende homber. E hende homber tabata baila cu un lenso mara riba su wowonan y tabata purba di dal e gay. Prome cu e cuminsa baila y busca e manera di dal e gay, un persona ta drey e algun biaha rond pa e perde tur sentido di direccion. Despues e ta haya un palo di bati maishi den su man, cu cual e mester mata e gay.

Bailado di experencia tabata sigui e biento pa nan sa unda mas of menos nan ta para. Tambe e bailado ta schuif su pia buscando e gay pasobra no mag di fula e tera cu e palo. E custumber ta cu cada bailado por purba tres biaha pa dal e gay. Si tres biaha bo faya ta bin un otro bailado pa purba.

Un cantante tabata pregona y tur presente tabata canta e refran. Segun cu e bailado of matado di gay tabata purba dal e gay, e musica tabata resona keto bay y cada bes cu e hera e gay ta hopi harimento y dibertician tabata tin.



Riba e dia aki e mucha muhenan tabata bisti un strik geel den nan cabey y nan saya tabata largo color geel. E musiconan tambe tabata bisti un banchi geel of cora. E grupo tabata consisti di un of mas fio, tambu, wicharo of wiri y di un pregonero of cantante. Algun caminda tabata uza un cachete di burico na luga di maraca. E publico presente semper tabata pasa ratonan sumamente dibertido. Cada biaha cu e palo toca tera un oportunidad ta bay perdi. E baliado tabata haya tres oportunidad pa purba dal e gay. Esaki ta relaciona, segun Bijbel, cu e gay a canta tres biaha ora cu San Pedro (y no San Juan) a gaña cu e no conoce Hesus.

Algun club y organisacion ta haciendo hopi esfuerso ainda pa conserva nos tradicion di 'Dera Gay', cual ta hopi importante pa preserva conocemento di nos custumbernan di antes.

Informacion di DCA.

Area grandi sin coriente debi na accidente

CALBAS - Diahuebs cu a pasa habitantenan a scucha un desordo pa despues coriente bay. Esaki a tuma luga na Calbas.

E habitantenan a sali pafo y a constata cu un auto a dal basta duro den e palo di luz. E chauffeur a purba di bay, pero e auto no tabata por a core mas.

Area grandi a keda sin coriente manera; Calbas, parti di Jaburibari, Catiri te cu rotonde Tanki Leendert. Manera Polis a yega e chauffeur a core bandona e sitio drenta mondi den e scuridad. Elmar di biaha su personal a subi caya pa asina resolve e problema pa suministra coriente bek pa esnan afecta. Polis a tuma e auto den beslag.





Dama chauffeur ta dal motociclista cu auto





POS ABOU - Diahuebs algo prome cu 2or atardi, riba caminda di Pos Abou na e T-weg pa bay Caya Musica, un dama chauffeur a subi caminda dilanti un motociclista. E homber riba e Harley a dal abou, pero no tabata herida.

Accidente pa via di preferencia

CATIRI - Riba e caminda di Catiri a keda registra un accidente entre dos auto. Un persona a keda levemente herida.

Polis di trafico tabata presente pa tuma dato y unidad di ambulance a acudi na e sitio pa controla e persona si tur cos ta bon cu nan. Daño material tabata minimo, a constata cu e spark a lora dilanti e Kia Rio biniendo for di nort riba su caminda di preferencia.





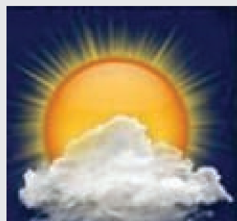


Homber deteni pa maltrata señora



MABON - Polisnan a bay cu urgencia na un cas na Caya Butishi na Mabon recientemente, pa un homber cu tabata maltrata señora seriamente den cas y a comete destruccion. Cu urgencia polis a presenta na e sitio y a detene e homber y e famia lo a keda di entrega keho na recherche siguiente dia.

Pronostico di tempo



Att: un alerta pa biento fuerte y lama localmente bastante bruto ta na vigor...

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:08pm y lo sali mañan mainta 06:16am.

Biento:
Modera te fuerte for di generalmente direccion oost;forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo). Den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga;forsa 6 te 8 (51 te 64 km/ora, 28 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, un ola tropical situa den parti oost di Caribe lo crusa region local den direccion west. Mayoria di clima asocia cu e sistema aki lo pasa pa noord di region local. Sinembargo, humedad trece pa e sistema aki lo causa algun momento cu hopi nubia for di cual por cay un awasero localmente. No por exclui posibilidad di lamper cu strena. Biento lo bay aumenta un poco den curso di e weekend aki poniendo cu un aviso pa biento duro y lama localmente bastante bruto ta na vigor.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla. Ta suplica operadornan di boto chikito pa tene esaki na cuenta.

Accion de precaucion....
Usuarionan di lama ta wordo urgi pa tene extra cautela riba lama ya cu e biento duro lo bay causa lama localmente bruto. Adicionalmente tambe keda alerta entre waf y Manchebo Beach hotel.

Dia di San Juan no ta un dia pa kima sushi





ORANJESTAD – Dia di San Juan ta un celebracion cultural y no ta un dia pa kima desperdicio den forma iresponsabel.

Conforme nos algemene politieverordening artikel 14 y 23 ta prohibi pa cende y tin candela riba tereno publico como tambe causa molester di huma of candela riba caminda publico of na bisiña of vecindario. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di gobierno.
Nos medio ambiente y naturalesa ta frecuentemente den noticia. Ta nos deber como instancia cu ta maneha y conseha ariba asuntonan di medio ambiente, pa duna informacion corecto relaciona cu leynan cu ta pertenece na e tratamento di nos medio ambiente.
Nos ta recorda e comunidad cu e celebracion mester keda uno cu tin di haber cu cultura y no bira algo cu ta un acto contra ley; un acto contra nos naturalesa.

E proyecto di Fast Ferry lo constitui un pilar economico nobo pa Aruba

ORANJESTAD – Proyecto Fast Faerry lo bira un pilar economico nobo pa Aruba, esaki lo crea un comercio directo entre Aruba, Boneiro y Corsou.

E mandatario ta bisa cu Fast Ferry na San Nicolas lo ta e pilar economico cu finalmente lo impulsa e comercio di pa riba, treciendo beneficio pa henter Aruba. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E minister di Transporte ta convenci cu mester bin mas claridad pa cu e proyecto di Fast Ferry y den cuadro di esaki e lo bay parlamento pa duna informacion y tambe pa scucha sugerencia. Den conseho di Minister tambe lo trata e proyecto di Fast Ferry di un manera mas profundo y cu presencia di e experto, s. Ton Janssen, pa duna claridad na cualkier duda of pregunta cu por surgi.

Gabinete Wever-Croes ta apoya e proyecto di Fast Ferry totalmente y como tal e ta un di e prioridadnan inmediato pa haci esaki bira realidad den un tempo relativamente corto.

Pa e proceso cuminsa cana su caminda, minister Chris Romero a opta pa trece for di Hulanda e experto di Fast Ferry, Ton Janssen, y asina hunto cu ne sinta cu tur stakeholders concerni y asina scucha nan deseonan y sugerencianan pa realisacion di e gran proyecto aki.

Tambe lo sinta na mesa cu departamentonan gubernamental cu lo bay ta directamente involucra cu e Fast Ferry, entre otro Inmigracion y Douane, pa asina por tin un idea mas concreto di e controlnan cu mester implementa.

Aire nobo pa San Nicolas
Minister Romero tin e conviccion cu e realisacion di e proyecto di Fast Ferry na San Nicolas lo sa di trece un speransa nobo pa e pueblo di pa riba di Brug, cu tanto a wordo neglisha pa gobiernonan anterior. Como un persona naci, cu a lanta y biba semper pa riba di Brug, minister Romero ta kere firmemente cu e proyecto di Fast Ferry na San Nicolas lo ta e pilar economico cu finalmente lo impulsa e comercio di pa riba, treciendo beneficio pa henter Aruba.

Pilar economico nobo
No solamente e proyecto di Fast Ferry lo engrandece nos turismo, pero tambe e lo ta un pilar economico nobo pa nos isla. E lo trece prosperidad pa San Nicolas, na mes momento cu lo bira un pilar economico riba su mes door di crea un comercio directo entre Aruba, Boneiro y Corsou.

E Fast Ferry lo traduci den prosperidad pa Aruba, pero specialmente pa e area di pa riba di brug cu a keda neglisha pa tanto decada. A yega ora pa San Nicolas luci cu tur e bon cu e tin pa ofrece.

Jeanine Hoevertsz ta celebra 20 aña den servicio na Pelican Adventures

EAGLE BEACH - Durante luna di juni Jeanine Hoevertsz a celebra 20 aña den servicio na Pelican Adventures. na Pelican Adventures ta un di e compania mas bieu y mas grandi na Aruba den water sport y tours.



Jeanine a cuminsa su carera cu Pelican Adventures na 1998 como Junior Sales Agent y durante e aña nan el a crece y desaroya su mes, hunto cu e crecemento di Pelican y turismo na Aruba durante 20 aña. Awendia e ta Senior Aruba Vacation Specialist y e ta responsabel pa tur e procedura nan di check-in y reservacion na Pelican Pier. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Jeanine a wordo honra pa su aniversario di trabou cu Pelican Adventures cu un premio di distincion special, hunto cu un bonus. Tambe, Jeanine su aniversario a wordo celebra cu un surprise party na oficina di Pelican hunto cu su coleganan y doño di e compania. Martin Molina, gerente general di Pelican, hunto cu Director di Benta y Mercadeo, Dylan Molina, a duna palabranan di aprecio pa Jeanine su dedicacion y lealtad na Pelican. Masha pabien Jeanine, cu bo aniversario y alcance.

Tercer curso di CPR & Choking na Centro di Bario Brazil







ORANJESTAD – Diahuebs ultimo a tuma luga e di tercer curso di CPR y Choking organisa pa Centro di Bario Brazil.

Aruba ya ta conta cu un cantidad di +/- 110 hende cu a tuma e curso aki desde april 2018.
Atrobe por a mira e interes den nos comunidad pa estilo di cursonan asina. Y un gran cantidad di interesado a yega na Centro di Bario Brazil. Hendenan humilde cu tin un base con pa yuda di un baby te cu hende grandi den caso di emergencia pa duna CPR y of Choking, te ora cu asistencia profesional yega, etc. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Centro di Bario Brazil ta bay sigui organisa diferente curso unda cu ta posibel, na bienestar di nos pais, pa asina den nos comunidad tin mas hende prepara pa un of otro caso, na momento di necesidad. Un danki ta bay na e team di profesional cu a duna e curso, specialmente na Olga Tromp, un nurse di hospital di mas cu 40 aña di experencia, John Tromp di IMSAN y Joshmar Hoek.

Grandi y chikito a celebra Dera Gay na Club Kibrahacha

ORANJESTAD - Recientemente Club Kibrahacha a organisa e fiesta di San Juan, riba un mainta cultural pa tur su miembronan, invitadonan di grupo nan di 60 plus di Aruba y tambe nos muchanan di scol basico Montessori Nos Fortaleza.

Durante e mainta cultural aki tabata hopi bunita pa experencia e fiesta di Dera Gay na unda nos grandinan a haci bunita presentacion pa nos invitadonan y tambe nos muchanan. Tur hende por a disfruta di e bunita fiesta cultural di San Juan na Club Kibrahacha. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Club Kibrahacha.





Durante e mainta cultural di Dera Gay tabata tin diferente presentacion. E invitadonan por a presencia show di baile di San Juan, Matamento di Gay y e miho grito di Cocoyoco.

Pa e diferente presentacionnan tabata tin premio pa e ganadonan. E ganado nan pa e baile di San Juan tabata e pareha Petronilia Growell y Leon Vrolijk, dos miembronan di Kibrahacha. Tambe Tristan Fuonia, un alumno di Montessori Nos Fortaleza, a sali e rey cu a sa di mata e Gay. Na Final di e mainta Joaquin Vrolijk, miembro di CMB Gold Club, a sa di dal e grito di Cocoyoco mas original y asina a gana un premio pa su presentacion.

Club Kibrahacha ta gradici tur e gruponan di 60 plus cu a acepta e invitacion pa bin celebra Fiesta di San Juan hunto cu nos na Club Kibrahacha. Tambe ta gradici e maestronan di Montessori Nos Fortaleza pa join nos durante e celebracion cultural aki. Alabes e Staf di Club Kibrahacha ta gradici tur e boluntarionan cu for di mainta trempan a bin yuda nos cu preparacion y animacion di e fiesta di San Juan. Un danki special ta bay tambe pa Mario Luidens y su grupo cu a entretene nos cu e ambiente musical.

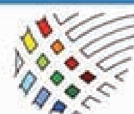
Club Kibrahacha t'ey pa stimula nos cultura y promove participacion di nos grandinan den nos comunidad.





Calendario di actividadnan riba Dia di San Juan 'Dera Gay' 2018

Organisador	Actividad	Lugar	orario
Club Huis Sport Boys	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Angochi Sta. Cruz	6:30 p.m. - 12:00 a.m.
Centro di Bario Ayo	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Ayo	3:00 p.m. - 9.00 p.m.
Centro di Bario Noord	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Noord	6:00 p.m. - 12:00 a.m.
S.V. Jong San Nicolaas	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Weg Fontein # 145	5:00 p.m. - 10:00 p.m.
Centro di Bario Tanki Lender	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Tanki Lender	2:00 p.m. - 6:00 p.m.
Centro di Bario Playa Pabou	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Playa Pabou	8:00 p.m. - 11:00 p.m.
Centro di Bario Brazil	Fiesta di San Juan y baile di Dera Gay	Centro di Bario Brazil	5:00 p.m. - 10:00 p.m.









Brazil ta gana Costa Rica 2-0

RUSSIA - Philippe Coutinho y Neymar a score un gol pa nan pais Brazil contra Costa Rica. Durante e partido na varios ocasion Neymar tabata tin confrontacionnan cu e referee Hulandes, Bjorn Kuipers. Neymar no tabata di acuerdo cu decisionnan di e Hulandes. Kuipers a duna Brazil un penalty pa despues retira esaki.

Brazil te ainda tin un bon chens pa bay e 16 rondo. Costa Rica a keda elimina pa e Copa Mundial.







Nigeria ta gana Islandia 2-0





RUSSIA - Ahmed Musa, ex hungado di e ekipo Hulandes VVV Venlo, a score dos gol pa Nigeria.

Gylfi Sigurdsson a perde un penalty pa Islandia. Pa Argentina esaki ta un bon noticia, paso si nan gana e proximo wega cu 1 punto contra Nigeria, y Islandia no ta gana di Croacia, e Latinonan por bay e proxima ronda.



Suisa ta gana Serbia 2-1

RUSSIA - Granit Xhaka y Xherdan Shaqiri a score e 2-1 pa nan pais Suisa. Tur dos hungado tin nan raiz na Kosovo y Albania.

Serbia te dia di awe no ta reconoce Kosovo (ex provincia di Serbia) nan dependencia. Segun AP, e wega tabata basta tenso entre e hungadonan di Serbia y e dos hungadonan di Suisa.





Sarah-Quita Offringa ARU 91 Campeon di Viana PWA World Cup

ORANJESTAD – Recientemente e atleta di Windsurf Sarah-Quita Offringa ARU 91 a titula campeon di Viana PWA World Cup 2018. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.





Cal Maduro lo firma cu ekipo di Kansas City Royals

ORANJESTAD - E hoben pitcher Arubiano Cal Maduro lo firma oficialmente cu e organisacion di Kansas City Royals dia 2 di juli venidero.

Despues cu Cal a haci un tryout algun siman atras y a sa di duna un tremendo presentacion tirando cu speed di 89 mph y spot su balanan manera mester ta, e scout di Kansas City Royals aki na Aruba Edson Kelly acerca Cal mesora pa asina forma parti di e famia di Kansas City Royals.





Evento di Strider completamente bendi

ORANJESTAD – E evento di Strider ta completamente bendi, aki ta unda tin un total di 33 mucha cu a lo participa na e evento aki.

Esaki ta un record pa Hubada Cycling Team pa prome biaha. Docentenan di Scol Dununman ta preparando pa e competencia di Strider y a uni forsa cu e coach Jean pa prepara nos muchanan special pa nan tambe por forma parti di e evento aki. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

E actividad aki ta tuma luga dia 24 juni riba parkeerplaats di Do It Center na Shaba.

E evento aki ta specialmente pa muchanan di 2 te cu 5 aña. E ta un careda di bais cu ta un bicicleta sin pedal. (Balance Bike).

Hubada Cycling Team lo prepara un pista unico pa prome biaha unda cu e chikito nan por demostra nan habilidadnan riba nan bicicleta.

Apart di esey adulto/mayornan tambe lo por competi y Hubada Cycling mes lo zorg pa e baisnan aki cu ayudo di Street Wise, dus Hubada Cycling Team ta invita adulto nan pa yega y bin have fun y gana premio. Fanaticonan di strider y mayornan ta keda cordialmente invita pa dia 24 di juni cu lo cuminsa 4:30pm di atardi pa bin apoya nos muchanan.



Brazil jrs y United ta empata na 1 gol







ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga den CDGT na Dakota e prome wega di e play-off final di Aruba su Futbol Division uno.

E dos rivalnan aki actualmente ta bringando pa logra subi den e Division Maximo di Aruba su Futbol cu ta Division di Honor.
Brazil Jrs contra di United , e dos ekipo nan aki a logra clasifica como number uno den na respectivo grupo United na prome puesto den grupo A,
y Brazil Jrs na prome puesto den grupo B. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Despues di e campeonato regular dos ekipo di cada grupo a logra clasifica y asina hunga dos buelta pa asina logra haya e dos finalista nan pa hunga e gran Final. Ekipo nan cu a logra clasifica tabata United y FC Porto den grupo A y Brazil jrs y RCS den grupo B.
Y for di aki nan United y Brazil jrs ta logra clasifica pa e gran Final.

Den e prome wega , nos mester bisa cu den e prome 45 minuut nan di wega tabata United tabata e ekipo cu a hunga un miho futbol y a crea basta oportunidad , e ekipo di Brazil jrs a hunga un prome tempo full desorganisa , no por a crea ningun peliger pa nan contrincante.
Den e di dos tempo e entrenador di Brazil jrs Franklin Priest a sa di duna su ekipo un tarea caminda cu a bisa nan cu ta final nan ta hungando y su meta ta pa titula Campeon.

Brazil jrs a sali todo por todo y a crea bon oportunidad nan di peliger riba e arco di United , caminda cu na di 57 minuut di wega Samson Occean #19 ta logra habri e marcado pa bay ariba 1-0. Despues di aki nan wega a cuminsa bira poco bruto y tabata referee Peer Bastiaans cu a sa di domina e hungado nan cu su carchi y por a controla e situacion.
United buscando e gol di empate den un atake na di 84 minuut di wega tabata e hungado Michael Molinares #7 ta logra score e gol pa empata e wega , caminda cu riba un fayo di e portero di Brazil jrs.

Final di e wega ta termina den un empate na un gol pa banda. E wega a wordo dirigi como arbitro principal Peer Bastiaans , asisti pa S.Granvield , J Fernandez y na mesa D.Christiaans y como Match Commissioner F Dijkhoff. Proximo wega lo tuma luga Diadomingo 24 di Juni den CDGT pa 8pm.





Booshi Wever di UPP:

‘Otmar Oduber: Ik duld wel inspraak maar geen tegenspraak’

ORANJESTAD - Biba den un pais democratico unda tin respet pa derechonan fundamental, manera libertad di expresion, parce di ta birando un luho aki na Aruba. Mi a tuma nota con e minister di Infrastructura Otmar Oduber(POR) a cay atrobe den un polemica pisa cu, den e caso aki, e directiva di Parke Arikok.

E bida politico di sr. Oduber ta yena cu pleito y polemica. Nos por corda e caso di Fondo di Desaroyo San Nicolas na unda cu lagrima na wowo el a declara su mes inocente pero specialmente victima atrobe.

Su actuacion den parlamento y despues como mandatario a wordo categorisa cu atakenan personal contra tur hende, manera papa y ruman di su contrincantenan, cu tabata tribi di cuestiona su maneho. “It was always his way or the highway”. A tuma su retiro for di e di dos gabinete Mike Eman, supuestamente pasobra e no tabata di acuerdo cu casonan dudoso di su colegenan minister y su pober persona tabata inocente y specialmente e victima atrobe.

Awor aki e ta forma parti di e gobierno di coalicion y den apenas 7 luna nos por a tuma nota di un pensamento dictatorial na unda e ta expresa di boca pafo di ta acepta participacion (inspraak), pero den realidad ta ataca esunnan cu ta tribi di contradeci su maneho y hunga VICTIMA atrobe.

Si compara su actuacion den e dos casonan mas recien, esta esun di Serlimar y di Parke Arikok, por ripara di inmediato e forma di proceder di Otmar Oduber.

El a exigi loyalidad incondicional pa ehecucion di su plannan macabro den ambos caso y nos a constata cu e dirigentenan di Serlimar si tabata dispuesto pa "dans naar de pijpen" di "his masters voice". E directiva di Parke Arikok sinembargo no tabata dispuesto pa cumpli cu esaki. Consecuencia ta un pleito formal cu e directiva di Parke Arikok y di otro banda el a take care di tur esunnan cu si a dans naar zijn pijpen na Serlimar. Salarionan barbaro (10.680,= florin pa luna cada un di e dos

directornan di un compania “noodlijdend”) a wordo regla pa esunnan cu ta colaborando cu ne "al pie de la letra". Pa colmo tur esaki cu consentimento di e gremio comercial y sindical cu tin representacion den e Hunta di Supervision. "Geen haan die ernaar kraait"!

Pueblo di Aruba ta sinti na carni propio e consecuencia di e dictadura cu ta sutando Venezuela, pero nos no kier habri wowo pa un situacion semehante aki na Aruba cu por conduci na mesun situacion. Aki nos kier a referi na e forma dictatorial cu Otmar Oduber ta actuando na Aruba. Si bo ta cu mi lo percura pa nada no falta bo (el a pamper esunnan cu ta 100% di acuerdo cu ne), pero Dios spaar bo si bo tin bo propio opinion y bo tribi di contradici’e.

Un dicho Hulandes ta spierta nos debidamente: “hij duldt wel inspraak, maar absoluut geen tegenspraak”. Esey ta comienso di e fin di nos democracia, pero tambe di nos financia publico, pasobra e tin nos gobierno y tambe e parlamento completamente secuestra y bou di su dominio. Otmar Oduber ta e unico cu ta 100% #sin miedo y ta keda derocha placa di pueblo sin misericordia. Nos tambe ta coriendo riesgo pa wordo hiba corte paso nos ta skirbi cosnan cu ta bay contra e bienestar di Aruba?

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

‘Minister Bikker tin cu stop di keha y cuminsa proteha pueblo’

ORANJESTAD - E momento a yega pa minister di Husticia cuminsa traha, cuminsa cumpli su plan pa para criminalidad riba e isla manera cu el a priminti cu por haci y cu e Tabata sa con pa haci esaki, parlamentario Arthur Dowers a mustra relaciona cu declaracionnan duna pa minister Bikker (POR).



No solamente e minister no ta cumpliendo cu promesanan haci cu e lo elimina e ola di criminalidad riba e isla, pero e lo percura pa solucionnan duradero pero despues di shete luna den gobernacion, pueblo no por mira algo cu a wordo haci pa minister Bikker.

“Na prome luga ta bon pa mustra cu na momento un minister di husticia no por ta sincero cu su pueblo, e ta bira un obstaculo grandi pa siguridad di henter comunidad, sigur ora cu e ta insisti pa culpa otro pa su incapacidad y falta di vision.

Sinembargo esey no ta nada nobo cu ministernan di e coalicion aki, ya cu na cantidad di ocasion nan a demostra caba cu nan no ta sincero cu pueblo, entre otro di no cumpli cu tur loke nan a priminti durante di campaña electoral.

Loke minister Bikker tin cu haci ta di duna pueblo tur loke el priminti y ora cu scucha su persona duna declaracion riba e maneho cu e lo kier hiba, e no tin nada concreto pa duna pueblo pero ta sigui insisti cu tur cos tabata malo cu husticia cu e gobierno anterior.

No solamente Bikker ta insisti pa bisa cosnan malo di mi persona y di e maneho cu nos gobierno a hiba, e ta falta respet na otronan tambe cu a traha cu husticia, dunando informacion incorecto y den e proceso aki, bisando practicamente cu Cuerpo Policial no a funciona debidamente.

Un rato e ta papia di no kier mete cu e caso di corte di un agente policial dilanti hues den un caso di accidente fatal, pero ta confirma cu el a duna orden pa haci un investigacion di kico a bay malo cu e investigacion haci pa cuerpo policial.

Minister Bikker den su afan pa haci politica barata, hasta ta declara na prensa cu ultimo añanan cuerpo policial no a traha riba cifranan relaciona cu trabou di e cuerpo y como tal no tin cifra pa duna riba casonan criminal cu a tuma luga, sigurando cu e hefe di polis nobo cu el a nombra, a pidi su persona tempo pa traha riba esaki, dunando indicacion asina cu e hefe di polis anterior lo no a cumpli cu su responsabilidad.

E momento a yega pa Bikker cuminsa carga su responsabilidad como minister di husticia, cuminsa traha y stop di hunga ‘mooi weer’ ya cu esaki no ta para su persona y no ta sirbi interes di nos pueblo. Den su afan pa pone otronan mustra malo, minister Bikker ta confirma cu Ministerio Publico si tin su cifranan na ordo pero cuerpo policial no pero ora cu analisa tur cos tin cu bisa cu e cifranan cu Ministerio Publico ta ricibi, pa gran parti ta cifranan cu nan ta ricibi di cuerpo di polis mes cu ta atende cu casonan.

Loke minister Bikker ta haciendo y culpando otro cu no tin cifra disponibel di casonan di polis ta pa sconde su mes e cifranan di cuanto atraco arma, violencia domestico, casonan di maltrato y cantidad di ladronicia, Aruba a conoce desde cu su persona a bira minister di husticia.

Minister Bikker tin cu stop di busca excuus pa su incapacidad den su maneho, su falta di vision y su falta di incumplimento pa un pueblo cu el a priminti hasta camara di siguridad na tur cas”, Arthur Dowers a splica.

Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Supervision financiero prolonga pa henter e termino di gobernacion'

ORANJESTAD - Siman pasa dia 14 di juni, gobierno di Aruba a haya su mes dilanti di dos 'deadline' riba tereno financiero. E prome deadline tabata entrega un cambio den e ley di presupuesto 2018 di acuerdo cu e ultimo conseho di CAft y e di dos deadline tabata e acuerdo cu Hulanda caminda gobierno mester a entrega un cuadro financiero nobo ya cu e prome no tabata cumpli cu rekisitonan, parlamentario pa fraccion di AVP, Richard Arends a declara.



"CAft ta instrui gobierno pa cambia e presupuesto riba mesun puntonan cu nos tambe a trece dilanti durante tratamento di e ley di presupuesto 2018. Na luga di sigui e conseho aki, gobierno a opta pa duna CAft un contesta di un solo pagina hibando un bay y bin di argumento cuestionando e conseho di CAft. Awor mester warda wak e proximo accion di CAft pa loke ta trata e ponencianan cu nan a trece dilanti.

E di dos deadline cu gobierno tabata confronta tabata e acuerdo nobo cu Hulanda riba e cuadro financiero. Den mesun carta aki Gobierno a informa CAft cu nan lo a manda e cuadro financiero nobo pa Hulanda e siman aki. Ainda e reaccion di Hulanda no ta conoci y ainda nos no tin un bista cla kico ta e normanan nobo pa loke ta trata e cuadro financiero nobo y e añanan nos dilanti.

Nos por a compronde tambe cu e cuenta anual di pais Aruba, tin un luna di retraso ya cu en bes di entrega esaki na Rekenkamer dia prome di juni lo entrega esaki dia prome di juli. Como rason pa e tardanza minister ta duna e situacion financiero. Sinembargo no por compronde aki e relacion pa cualkier situacion financiero cu por ta y entrega di un cuenta anual. Esaki ta demostra un biaha mas e falta di conocemento di e materia. Si bo no tin conocemento di e materia bo ta haya caos tur caminda y esaki nos por wak cu poco poco ta wordo confirma tambe, no solamente dos di nos cu fraccion di AVP den oposicion, pero tambe otro instancianan ta confirma esaki segun informacion cu nos ta ricibi. Esaki ta despues di a hiba un campaña caminda a priminti e votado di tin conocemento di e materia y logra e normanan sin medida.

Un cos ta sigur: CAft lo wordo prolonga pa tres aña mas pues over di henter e termino di gobernacion di e gobierno actual. Cu esaki Hulanda no a mustra ningun confiansa riba tereno financiero, manera cu a pretende. Segun e palabracionnan anterior, na aña 2018 CAft mester a habri luga pa un 'begrotingskamer'. Esaki no ta algo nobo, ni tampoco un plan di e gobierno actual. E ta segun e ley cu ta institui e supervision financiero temporal di aña 2015 pa cual ya caba a haci e trabounan preparativo.

E hecho cu CAft ta wordo prolonga over di e periodo gabinete actual no tin e confiansa cu tanto nan ta busca na Hulanda", parlamentario Richard Arends a trece dilanti.

AVP ta hiba gobierno corte pa otro abuso politico



ORANJESTAD - Diamars ultimo partido AVP firma un contract di huur cu gerencia di edificio di MFA na Noord, pa asina tene su di dos reunion informativo relaciona cu e cantidad di medidanan cu gabinete Wever Croes a impone riba pueblo, pa asina pueblo haya informacion corecto riba efecto cu e medidanan aki ta bay tin riba tur hende y den tur cas di famia.

Lider di partido AVP ayera tardi na Cas di Partido AVP a mustra cu pa sorpresa grandi, director encarga cu MFA Noord a informa partido AVP cu mester kibra e contract y cu AVP no por haci uzo di e facilidad aki, riba orden cu a bin for di gobierno.
Un acto cu Mike Eman a considera un abuso di poder y un forma di trapa libertad di expresion un desaroyo cu pa algun tempo caba ta tumando luga cu e gobierno di MEP-POR-RED.

Sr. Eman a sigui mustra cu ya caba gobierno di coalicion a bin ta trata di kita derecho liber di expresion den varios caso, entre otro di medidanan tuma hasta contra miembronan di prensa pero tambe di ciudadanonan cu ta vocifera nan disgusto pa e forma con e gobierno aki a bin ta hibando su maneho, totalmente contrario na loke nan a priminti pueblo cu na lo haci.

Prome minister Wever Croes a drenta casnan di famia rond Aruba y sigura pueblo cu su gobierno lo atende cu e situacion financiero sin cu mester tuma medida pero e prome gran proyecto di su gobierno, a bira un proyecto di abuso contra pueblo, via di impone un aumento di BBO y BAZV, cu lo bay ranca placa for di cartera di tur ciudadano riba e isla aki, simplemente pa e hecho cu e gobierno no tin e capacidad di goberna e pais sin castiga pueblo.

AVP a paga e huur di e edificio di MFA na Noord diamars ultimo y a haya aprobacion pa tene e reunion aki den e edificio aki, cu ta un di e proyectonan importante di gabinete Mike Eman, destina pa duna miho servicio na comunidad den diferente bario rond Aruba.

Motibo di cancela e contract manera a wordo anuncia na AVP lo ta pa e hecho cu nan ta considera cu e reunion di informacion aki ta un actividad politico pero aki lider di AVP a mustra cu varios actividad politico a yega di tuma luga caba den edificionan di MFA, incluso un anochi di celebracion di aniversario di partido RED cu ta forma parti di e gobierno actual.

Mike Eman a sigura cu su partido ta bay corte den un kortgeding pa pidi hues atende cu e abuso di poder aki, caminda tin tur indicacion cu esaki a bin for di prome minister Wever Croes, kende ta encarga cu e ministerio di asuntonan general.

E decision aki a wordo tuma den un reunion urgente ayera tardi na Cas di Partido caminda a ser mustra cu gobierno lo no por stroba libertad di expresion y no por evita cu pueblo ta haya informacion corecto riba e consecuencianan di e paketa di medida cu gabinete Wever Croes a prepara pa pueblo.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Un scol mester ta e centro cultural principal di un comunidad'



ORANJESTAD - E perspectiva historico cultural ta permiti nos contempla e desaroyo funcional di un mucha y su educacion como un proceso conhunto, conoci como educacion desaroyado.

Esey ta pensamento di parlamentario pa partido MEP, Sue-Ann Ras. E ta referi aki entre otro na e tema di e fiesta cultural di Aruba, Dera Gay. Durante 2 siman, Departamento di Cultura a entretene y educa alrededor di 7 mil mucha di scol preparatorio y scol basico di Aruba. "Mi ta masha contento di por tabata den sala, durante e ultimo presentacion di diahuebs, hunto cu 2 scol mas: St. Aloysius y Sagrado Curason. Tabata reina un ambiente festivo, di alegria y curiosidad, unda cu hunto ta prepara pa un gran celebracion cultural, ya cu scol ta un espacio unda cultura ta crusa y tin un relacion peculiar", Ras a cuminsa bisa.

Preparacion completo

Tabata un preparacion completo, for di decoracion y e atributonan riba escenario, musica, naracion, contenido, pa trece un parti di nos tradicion cultural den forma di storia bibo, ilustrando nos folklore y cultura tocante celebracion di Dia di San Juan. Un biaha mas, por a scucha con nos hendenan tabata biba y entretene nan mes antes, unda cu a haci uzo di palabra, dicho y expresion di antes. "Esaki ta un forma excepcional cu Departamento di Cultura a uza, pa mantene nos tradicion y cultura bibo y asina nos muchanan haya sa di unda nan ta bin", Ras a sigui bisa. Segun e parlamentario, realmente nos tin cu inculca orguyo y keda promove loke ta di nos, ya cu e funcion y educacion cultural na scol, ta loke ta defini como e centro cultural principal di su comunidad.

Profesional y educativo

Sra. Ras ta elogia e tremendo trabou y dedicacion cu henter e team dinamico di Departamento di Cultura a haci, pa pone e proyecto aki riba pia y realisa esaki den un forma hopi profesional y educativo. "Tempo ta cambia y historia ta sigui. Nos tin cu percura pa recupera of produci e sentido cultural di scol como un espacio di identidad, encuentro y recreacion cultural, basa riba multiculturalidad y interculturalidad, conhuntamento cu e partnernan clave manera Departamento di Cultura", Ras a continua bisando. E ta mustra cu nos tin cu brinda oportunidad di expresion di diversidad cu ta caracterisa humanidad y e diferente contextonan cu ta desaroya su actividad di e gruponan social cu ta existi na scol y inculca respet pa cada un di nan. "Nos curiculo mester incorpora un vision intercultural den su practica, pa logra un influencia adecuado den e construccion di e identidadnan nacional, local y personal, creando participacion activo y consciente di henter sociedad den e educacion di e generacionnan nobo y den nan preparacion pa bida. Ta autentico y no permiti pa loke nos antepasadonan a cultiva como nos historia, cultura y tradicion bay perdi y sali celebra nos Dia di San Juan en grandi", Ras a finalisa bisando.









Parlamentario Michael Lampe (AVP):

'Minister a prepara mocion como base pa anula directiva di parke'



ORANJESTAD - Parlamentario pa fraccion di AVP, Michael Lampe a mustra cu for di algun luna caba, minister Otmar Oduber kende ta encarga cu parke nacional, a cuminsa traha e base pa impone su poder riba directiva di Fundacion Parke Arikok, cu eventualmente lo a poni un banda den maneho di e parke.

"Ya caba dia 20 di april cu a pasa, el a prepara y entrega un mocion na parlamento pa aprobacion caminda ta bisa textualmente: 'ta urgi gobierno pa evita cu e problemanan entre trahadonan y e actual directiva di parke nacional sigui aumenta y tuma pasonan necesario pa por logra un directiva cu por conta cu sosten di gobierno, sindicato, trahadonan, etc.' y cu esaki caba el a percura pa un polemica pa prepara e tipo di decisionnan aki cu e kier mira, cu no ta na bienestar di e parke.

Mi ta kere cu loke ta mas serio den henter e asunto aki ta e parti mas preocupante ta e mocion a conta cu firma di tur parlamentarionan cu ta sostene gobierno di coalicion, cu a sostene un mocion cu no ta beneficia interes di e parke y ta duna e minister e poder pa haci y deshaci y asina bay pone presion riba un directiva, cu si esaki no haci manera cu e minister kier, nan lo wordo manda cas.

Si tin un disputa cu directiva ta na su luga pa e minister sinta na mesa y atende cu e puntonan necesario pa asina yega na un acuerdo y si esaki no logra, tuma otro pasonan pero no pone bo mes den un posicion di poder y dicidi loke cu kier mira cu tin cu pasa.

Un mocion manera mi a bisa cu a wordo firma pa miembronan di e tres fraccionnan cu ta sosten gobierno sin cu sikiera e comision di parlamento encarga cu un asunto asina, a haya oportunidad di scucha opinion di directiva di e fundacion.

E ultimo desaroyonan ta crea un situacion di crisis pa e parke ya cu e retonan cu e directiva saliente tabatin pa atende tanto pa e parke como pa e trahadonan, e forma di procede di e minister, no ta esun adecuado pa atende cu e situacion serio aki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena na nos curason nos kier a participa fayecimento di:

Kai Chiu Hon

***02-04-1953**
†14-06-2018

Na nomber di su
Casa: **Bidi Hon-Ye**

Yiunan: **Win Si Hon**
Win Xin Hon
Jennifer Hon
William Hon

Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 26 juni 2018 na Aurora Funeral Home for di 2or pa 4or di atardi después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 25 juni 2018 for di 7or pa 9or di anochi.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Where there is faith, there is love
Where there is love, there is peace
Where there is peace, there is God
And where is God, there is no need



Olga Margaretha de Veer-Valbuena

28 di juli 1937-18 di juni 2018

Casa:
Jerry de Veer

Yiunan:
†Aixa Arana-de Veer
Belinda de Veer
Melissa y Hein Sweerts-de Veer
Gisela de Veer y Frank Arends
Gerard y Sharine de Veer

Nietonan:
Isha Arana y Jair Arends, bisnieto: Adam Arends
Andreas, Elise van der Linde
Lucas, Claudia, Marco Sweerts
Christina, Jean Pierre Teixeira
Priscilla, Jeff de Veer

Rumannan:
Emanuel (Neke) Valbuena y Rosa
Guillermo (Memo) Valbuena y Arelis

Sobrino- y sobrinanan y demas famia:
De Veer, Valbuena, Sweerts, de Goede, Arana, Arends, van der Linde, Teixeira, Beaujon, Ponson, Kuiperi, Trapenberg, van Romondt, Eman, Henriquez, Gonzales, Kervel, Oduber, Swiers, Dijkhout

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra dia 23 di juni 2018 na Aurora Funeral Home, cuminsando cu oportunidad pa duna condolencia for di 9or pa 11or di mainta, sigui pa un sirbishi. Acto di cremacion lo ta den ceno familiar.

Gratitud ta bay na staff y personal di Hope Foundation y Sra. Lourdie Bruny

Na luga di krans of flor lo aprecia un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds y/of Hope Foundation

Pidiendo nos disculpa famia lo no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero





Laga tur loke ta spera
mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu mi
laga atras keda bunita
y
Laga esakinan termina
den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querido Tata, Welo, Omo stima:

Gabriel Arcangel Loefstop

Mihor conoci como 'Gaby'
Ex-trahador di Lago y Wimco
***18-03-1938 - †21-06-2018**

Na nomber di su:

Esposa: †Olga Brete Loefstop

Yiu: Miangela "Anchi" Loefstop y Enry Leon

Yiunan di criansa:
Edward "Van" Kelly y Gloria Kelly y famia
Franklin "King" Kelly y Elvira Jacobs y famia
Michel "Chel" Kelly y Susan Kelly y famia

Nietanan: Marilaine Leon y Ruwin Tromp
Zoë Leon
Kendra Leon

Nietonan: Michel Jr. Kelly
Kevin Kelly
Armand Kelly

Ruman: Nemencio Loefstop

Cuña: Maria "Conny" Cristo Loefstop

Sobrino: Thomas Loefstop y famia

Sobrina: Anita Loefstop y famia

Consuegronan: Doli y Mari Leon y famia

Bon bisiñanan: Sra Vda. Leng Croes y famia
Ariel y Violeta
Hose y famia

Tur su Primo nan y Prima nan, conocirnan, ex-colega nan di Wimco, amigo nan di Toko Dakota y su mihor amigo Clyde lacle. Amigo nan di La Moderna y cas di hende grandi Cristelle y San Pedro Paviljioen Azalea.

Demas famianan: Loefstop, Brete, Loopstok, Leon, Kelly, Sanchez, Boekhoudt, Cristo, Youkana, Croes, Tromp, Lacle, Rozenberg, Lampe, Paesch, Chirino, Fabus, Bislick, Gomez, Albertus, Baez, Jansen, Dijkhoff, Dania, Trimon, Petrochi, Kock, Bergen, Jacobs, Donata.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 25 di juni 2018 di 1or pa 4or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir





**Ela bisa : " Sunú m'a sali for di seno di mi mama y sunú lo mi drenta skochi di tera.
Señor a duna y Señor a tuma.
Alaba sea nomber di Señor.
Job 1:21**

Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme y gradicido cu Dios cu a duna nos Christina den nos bida, nos ta anuncia cu a bai sosega:

Christina Coleta Gomes-Tromp

***06-03-1940 - †19-06-2018**

Na nomber di su:
Esposo: Dominico "Booshi" Gomes
Yiu: Jeritza Gomes
Manera yiu: Annamarie Kock
Giomar Kock
Marlien y Richard Kock
Rumannan:
Sra. Vda. Petra Labad y famia
Sra. Vda. Alda Thijzen
Sr. José Dominico Tromp
Sobrino- y sobrinanan:
Monique y Anthony Giel-Labad y famia
Patrick Tromp y famia
Sherrylushka y Quincy Hasham y famia
Roderick Tromp y famia
Jeanira y Dolfi Werleman y famia
Angelic Thijzen
Shamila Tromp y famia
Lucienne Tromp
Ronald Tromp
Kay-shaun v/d Linde
Giovanni Carrera
Cuñanan:
Sra. Vda. Ruperta "Betty" Tromp
Sra. Vda. Efi Tromp
Amigonan di curason:
Sr. Jossy y Thea Leest y famia
Sra. Carol y Arthur Goedkoop
Sra. Amanda y Juan
Primo- y primanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Tromp, Gomes, Labad, Thijzen, Tromp, Figaroa, Leest, Semeleer, Peterson, Giel, Kock.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 23 di juni 2018 di 9or pa 11or di mainta. Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 22 di juni 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of concocir.





***Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza***

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Agnes Filomena Ventura

Mihor conoci como: 'Negra of Mama Negra'
✳ 12 december 1957 ✝ 20 juni 2018

Na nomber di su:
Yiunan: ✝Johnny Ventura
Silveika Ventura y Roberto Geerman
Jonathan Ventura y Dalgis Montalvo
Mama: Maria Ventura Caraballo
Nieta(o)nan: Joweny Ventura y Xaul Soto
Alexander Tsu
Shaquil Ventura
Shigmar Ventura
Sarienne Ventura
Shondrick Ventura
Jeshua Ventura
Bisanieta: Xilaine Ventura
Rumannan: Dilia y Rolando Richardson
Virginia Ventura
Oscar y Iris Ventura
Gladys y Elvis Angela
Prima manera un ruman: Mirta Maldonado y famia
Subrina(o)nan: Jurian Ventura y yiunan na Hulanda
Shariska y Patrick Odor y yiu
Gelisa Angela y Urnie de Mey y yiunan
Riginald Richardson y Nichole Vrolijk y yiu
Arwin Angela y Lisaygene Leañez y yiu
Nathalie y Carlos Franco y yiunan
Elgene Angela y yiu
Omo y tanta nan:
Marciana Caraballo y Shonco Geerman y famia
Bertha Caraballo y Enfrein Geerman y famia
Julian Caraballo y famia
Flora Catire y famia
Madrinanan: Ines Lanoy
Sofia Winterdaal
Bon Bisiñanan: Maiky Kock
Ruby y Samuel
Delia
Tata di su yiunan: Silverio "Padu" Silberie
Mama di su nietonan: Fanny Alberts
Sherissa Tsu
Roxslyn Yarzagaray
Angie Wout

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, demas famia nan: Ventura, Caraballo, Richardson, Angela, Tsu, Maldonado, Gomez, Brito, Buddy, Catire, Geerman, Paesch, Winterdaal, Castillo, Noguera, Anthony, Colina, Rojas, Kock, Alberts y Wernet.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos kier a invita amigo(a)nan, bisiñanan, conocirnan, coleganan di Emma School, ex coleganan di Land Aruba y Calloway Corp. pa asisti na e acto di entiero ta tuma lugar diasabra 23 juni 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

**Adres pa condolencia: Brazil 36
diabierna 22 juni 2018
for di 7:00 pm pa 9:00 pm**

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 June 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6510	
8348	
3152	
4373	

BIG 4
Sorteo # 5554
7300

1OFF
Sorteo # 259
4057

ZODIAC
Sorteo # 4313
7847
Aquario

KORSOU
Sorteo # 2094
4363
4737
7556

LOTTO 5

Sorteo # 1908		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	370.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

10-11-15-16-29

Sorteo # 4446		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
2	x Match 4	58.000,-
138	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

13-16-17-18

Sorteo # 1069		Mega Ball 12
0	x Jackpot	
0	x match 4	
3	x Afl. 500,00	320.000,-
51	x Afl 50.00	
53	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 420.000,-



DIARIO	*9026-1030-7212*
SUPER 4	*3012*
FLAMINGO	*8333-6253-7864*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 June 2018 merdia

CATOCHI
Sorteo # 2246
7435
6326
9879

BIG 4
Sorteo # 2246
5436

1OFF
Sorteo # 302
0777

ZODIAC
Sorteo # 2246
8842
Cancer

LOTTO 5

Sorteo # 1908		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	370.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	57.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	310.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 410.000,-

HOROSCOPO



Aries

Luna ta den bo aura : habri bo curason. Nan lo bay duna bo atencion. No keda keto cu bo sentimentonan. Habri bo curason y bisa tur loke bo ta sinti den bo. Bo numbernan di awe 13, 18, 22 y 36.



Tauro

Tene un actitud receptivo den tur momento. Ta imperativo pa bo mantene semper un actitud receptivo pa biba e aventura di lo desconoci ora nan crusa den bo caminda. Bo numbernan di awe 5, 12, 21 y 30.



Geminis

Lo bo supera un situacion cu bo a considera negativo. Si bo proyecta di manera optimista tur cos lo wordo supera di forma faborabel ya cu bo actitud tur cos por. Bo numbernan di awe 3, 28, 32 y 46.



Cancer

Lo bay surgi un encuentro inespera. Un persona special cu ta surgi den bo bida lo lanta den bo sentimentonan haya. Bo numbernan di awe 17, 21, 30 y 32.



Leo

Lo bo bay biba un momento hopi feliz den bo bida. Bo intuicion y condicionnan presente ta combina awe hopi bon den bo ambiente familiar. Bo numbernan di awe 2, 8, 12 y 26.



Virgo

No perde e oportunidad di reconcilia. Den amor, trabao y placa cada dia ta un reto diferente. Bo numbernan di awe 7, 13, 20 y 32.



Libra

E aspectonan planetario di Venus, ta converti den autoridad y ehecucion, pero cuida bo bida amoroso. Bo numbernan di awe 6, 14, 23 y 35.



Scorpio

Duna e prome paso. Lo bo conkista amor. E persona ey ta pensa riba bo y solamente bo tin cu duna e prome paso pa reconkista. Ta momento pa revisa bo yiunan. Bo numbernan di awe 2, 19, 27 y 33.



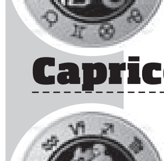
Sagitario

Tempo lo cura un herida di pasado. Bida ta cambio. Adapta bo ritmo y lo bo wak con tempo lo cura tur cos. Bo numbernan di awe 1, 19, 27 y 34.



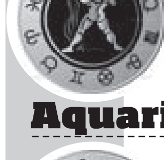
Capricornio

Prome cu dicidi, pensa bon. No bay pura. Puntra si esey ta loke bo kier realmente. Bo number di awe 24, 31, 40 y 51.



Aquario

Lo bo disfruta bo bida sentimental cu mas naturalidad. Laga los di actitudnan desconfia y habri na amor cu mas normalidad spontaneo. Disfruta bida cu plenitud. Bo numbernan di awe 22, 30, 39 y 50.



Pisces

Bo panorama sentimental ta expandiendo den e ciclo di bo cumpleaños. Ta acercando un contacto cu lo stimula bo bida amoroso y lo yena bo di ilusion. Bo numbernan di awe 24, 31, 40 y 51.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Vogel
Tel. 583 3777

San Nicolas
Dr. Luchmun
Tel. 584 0299

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna Tel. 586 8181

San Nicolas:
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule juni 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	06	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	07	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
MON	11	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	13	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
WED	20	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	21	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
WED	27	MONARCH	08.00	15.30	C

TOTAL CALLS: 9

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/22/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	179.65	180.37	181.17
GBP	2.30	2.35	2.41
JPY	160.23	161.70	163.32
EUR	205.58	207.46	209.54
DKK	26.86	27.58	28.38
NOK	20.98	21.70	22.50
SEK	19.13	19.85	20.65

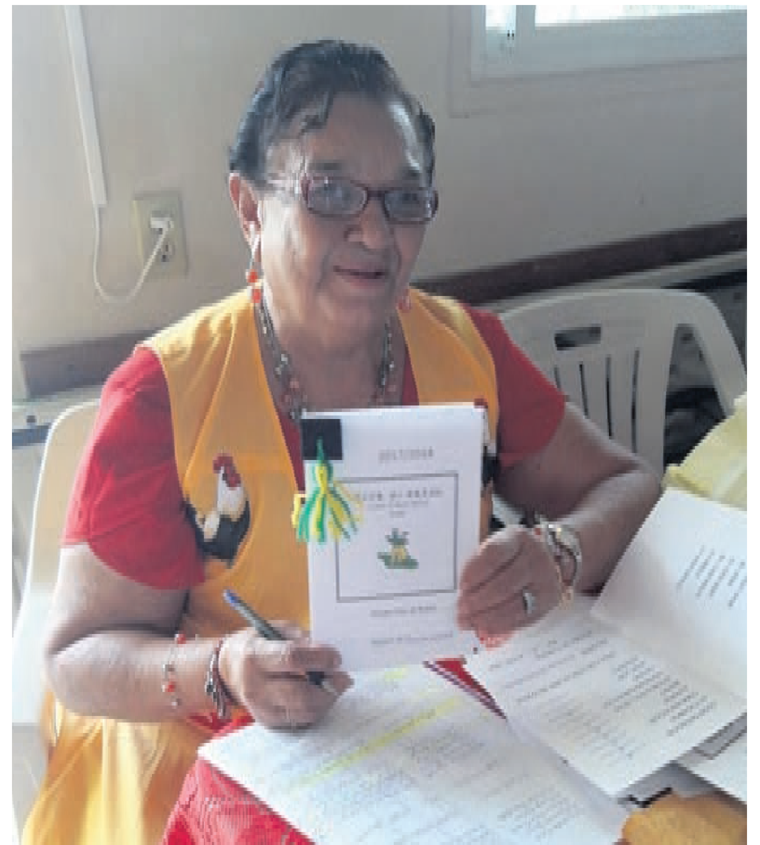
For amounts up to Afl. 100,000

Celebracion di Dia di San Juan na Centro di Bario Brazil

ORANJETAD - Dia di San Juan cu 'Dera Gay' a bira un celebracion di tur aña na Centro di Bario Brazil. Diadomingo di 24 di juni C.B.B ta spera hopi hende un biaha mas. E celebracion di e aña aki ta cuminsa for di 5or di atardi bou ritmo musical di Tipico Famia Uni cu e biaha aki ta uni pa celebracion den bario Brazil.

Directiva di Centro di Bario Brazil ta pidi pa nos tene e celebracion di Dia di San Juan, 'Dera Gay' como un fiesta folklorico. E celebracion aki mester keda bibo. E ta un tradicion di hopi aña caba y hopi placentero. Tin medaya pa mucha y hende grandi.





Centro di Bario Noord lo ta dia di San Juan 'Dera Gay'

ORANJESTAD - Diadomingo awor, 24 di juni, Centro di Bario Noord (CBN) tin un tremendo actividad pa celebra un di e tradicionnan di mas bieu di nos pais. CBN lo tin un programa cu lo cuminsa 6:00 pm y lo ta yena di musica, baile y competencia.

Lo tin presentacion di Ola Tropical y diferente gruponan di baile. Naturalmente lo bay tin tambe e acostumbrado competencia di e baile di bandera, baile di San Juan pa pareha y grito di gay y canto di galiña.

Durante e celebracion bunita aki nos lo tin tambe reconocemento di boluntarionan di curason cu a y ta aporta na desaroyo di nos dushi bario di Noord mediante CBN. Lo reconoce un boluntario den cada area cu CBN ta traha: nos chikitinnan, nos grandinan, nos amanan di cas, domino, baseball y nos programa anual di actividad (Carnaval, Fiesta Arubiano, Aruba Doet, Dera Gay etc.). Esaki ta un manera pa CBN gradici cada un di nan na un manera special.

Nos ta spera pueblo en general, specialmente e pueblo di Noord pa bin pasa un dushi anochi cultural yena di musica y baile. Actividad ta start sali 6'or di atardi y lo termina pa 10'or di anochi. Bar y cushina lo ta bon surti.





Pa finalisa nos ta termina cu un mensahe diVicente Ras - Gusta cultura y tradicion di otro, stima y cuida loke ta di nos!! Nos ta warda boso na CBN pa asina engrandece nos celebracion y traspasa un bunita tradicion pa nos hoben y muchanan.

E Nostalgia Party di Kiwanis Club of Palm Beach

ORANJESTAD - Despues di varios simannan y dianan di anticipacion, porfin e dia ta den yega. Diasabra awo lo bay tuma luga e fundraising party di Kiwanis Club of Palm Beach, e segundo anual Nostalgia Party.

Kiwanis Club of Palm Beach lo bay hiba bo bek den tempo y pone bo recordar es vivir. Pa e fiesta di e aña aki, nos lo bay tin cuater banda y nan ta cla pa pone un super ambiente. Esakinan lo bay ta Super Mania, The Tramps, Back on Track Band y e sorpresa di aña pasa, The Kiwanis Band. The Kiwanis Band ta un banda cu ta toca durante eventonan di Kiwanis y ta consisti di miembronan di clubnan di Kiwanis riba e isla di Aruba. E fundraising aki lo bay tuma luga 23 di Juni 2018 na e ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y lo ta cuminsando for di 8'or di anochi te cu 1or di marduga. Aña pasa Kiwanis Club of Palm Beach a organisa e prome Nostalgia Party cu a resulta di ta un exito cu un meta pa yuda un proyecto mundial. E aña aki, e enfoke lo bay ta un proyecto local cu enfoke riba abuso di muchanan, esaki despues di a combersa cu varios organisacionnan y fundacionnan local.

E prijs pa entrada lo ta 75 florin pa persona y e fiesta lo inclui un cash bar & snacks. Tambe lo bay tin varios doorprizes cu lo bay wordo reparti durante e anochi aki. Ticketnan lo ta available cerca tur miembronan di Kiwanis Club of Palm Beach of por pasa libremente na Deals on Wheels (Thrifty Wayaka), na Optica Oduber & Kan, Precious Anardey y Masy-Fral. Pues si bo ta cla pa bay bek den tempo y rebiba tur e dushi temponan di a añanan 50s, 60s y 70s, esaki ta e fiesta pa bo.

Studiantenan di Universidad di Aruba:

'Nos kier haci un cambio den nos comunidad den e parti social'

ORANJESTAD – Recientemente Universidad di Aruba a tene un exposicion di potret cu a tuma luga na Unoca. E ta pa pone problemanan social den un frame, asina promove e movemento y cambio den nos comunidad.

Esaki ya caba ta 4/5 aña cu e facultad di arte y ciencia, e programa academico di trahado social ta presenta un proyecto asina. Seis studiante cu ta den nan prome aña a haci forma parti di exposicion aki pa asina trece dilanti.

Roderick Hoek, cu ta duna e parti practico'professional & society practice coordinator', a splica cu studiantenan ta haci trabou boluntario, bishita luga, cana den barionan y entrevista trahadonan social. Tur esaki ta hinca den otro anto crea e exposicion.

Sr. Hoek ta remarca cu Universidad di Aruba ta haci esaki paso e ta un forma diferente pa por test e studiantenan. "No ta simplemente conocemento, pero pa comunidad bira consciente cu tin cierto problema cu ta biba bou nos comunidad", sr. Hoek ta aclara.

Segun sr. Hoek kiermen, esaki tambe ta pa wak kico studiantenan ta trece un solucion pa cu e problemanan aki. "Nan ta nos futuro, na ta trahado social anto nan ta duna nan guianan tambe pa cuminsa pa trece cambio."

Gregory Richardson, cu ta duna sociologia, ta splica cu e proyecto ta pa integra e studiante di un forma creativo. E ta un evaluacion alternativo.

"E ta algo diferente, no solamente tentamen durante henter e periodo, pero ta haya les di fotografia, con pa skirbi press release, les di comunicacion. Tur esaki combina cu teoria ta locual nan ta presentando awe nochi", sr. Richardson ta splica.

Sr. Richardson ta remarca cu esaki ta e comienso pa sigui progresa pa resto di añanan di estudio. Tambe el a aclara cu e opleiding ta amplio y cu bo mester tin amor, dedicacion y pasenshi pe.

Gensis Toloza ta un studiante y ta splica cu haciendo e proyecto aki, el a sinti su mes parti di e comunidad. E ta algo cu no ta haya chens di haci tur dia. E ta stimula e studiante pa haci esaki como trabou.

El a haci trabou boluntario na Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi. El a wak e meta di e fundacion ey pa es motibo el a scoge pa haci'e den e proyecto di potret.

"E fundacion ta haci bishita na cas pa entre otro stimula educacion y pa stimula mayornan lesa pa nan muchanan tur anochi. E mesun modo nan ta duna forsa den relacion di mayor y yiu pa haci esaki normal den nan rutina. E no ta algo ta pasa tur ora pero nan ta wak e beneficio di esaki", asina sra. Toloza a splica.

E ta splica cu semper e kier a haci un cambio den comunidad. Segun sra.Toloza e sa cu



esaki por pasa den diferente manera. E ta un profesion cu ta exigi pa e trahado ta hopi envolvi den comunidad.

Thalina Willems ta un otro studiante cu a comparti su tema problema social cu oncologia. E motibo di con el a scoge e tema aki ta paso e tin famia cu a pasa aden. Den su potret di exposicion ta mustra su mesun mama cu tin cancer. El a splica cu su mama a bay di acuerdo cu esaki.

Sra. Willems ta splica, pa drenta den e carera di trahado social tabata su 'calling' den bida. E kier yuda hende. "E ta un challenge y no ta pa tur hende. E parti importante den e tema aki ta, pa semper ta presente pa un persona cu ta sufri di cancer, hopi hende aki na Aruba no tin e bendicion pa tin un hende rond di nan. Nan ta combati e malesa nan so of nan ta prefera keda den silencio."

Mirline Esperance a presenta 'slavery' di social media. E ta ripara cu hopi hende ta socialisa mas riba media cu personal. E ta splica cu hopi accident cu ta pasa ta pa via di celular. "Anochi ora hende ta cana, enbes di wak rond pa ta atento, nan ta riba nan celular. Tempo di antes hende tabata enfoca mas riba personal, awendia esey no ta pasa mas", sra. Esperance a splica.

"E ta afecta nos manera ser humano, pero nos to a ripara, anto pa motibo mi gusta e studio paso mi por yuda hende den e studio aki. E ta yuda ami manera persona y di mes pa yuda otro nan pa crece", sra. Esperance a remarca.

Sra. Esperance ta haya cu ta un bunita experiencia pa haci un proyecto asina, pero e ta haya cu mas hende tin cu ta presente pa asina trece 'awareness' pa nan wak e problemanan y asina trece 'cambio den nos comunidad'.

'Boet di 1 miyon florin si no mag uza MFA pa actividad politico'

DAT HET MITSDIEN U EGA MOGE BEHAGEN in KG, bij vonnis uitvoerbaar bij voorraad, op de minuut op alle dagen en uren :

(i) Gedaagde te **bevelen** om haar verplichtingen uit de huurovereenkomst gedateerd 20 juni 2018 met AVP na te komen en de AVP toe te laten, de door haar geplande informatiebijeenkomst in MFA Noord te houden op 26 juni 2018 tussen 18.00 en 22.00 uur, zulks op straffe van een dwangsom groot Afls. 1.000.000 indien gedaagde in gebreke mocht blijven aan Uw bevel te voldoen en tevens de AVP te machtigen om zich op 26 juni 2018, zonodig met behulp van de sterke arm, toegang te verschaffen tot de gehuurde ruimte in het MFA Noord tussen 18.00 en 2200 uur

(ii) Alles, met veroordeling van het Land Aruba in de kosten van het geding.

mr. J.P. Sjiem Fat — mr. G.M. Sjiem Fat

Ingediend ter Griffie van het Gerecht

BUREAU Multifunctionele Accommodatie

MFA Noord
Invoice 13

Reglamento di Huur

Organisacion	Vereniging Arubaanse Volkspartij Cristen Democraten Aruba
Telefon	
Actividad	Info avond
Persona di contacto 1	Mike Eman
Persona di contacto 2	
E-mail	

Fecha	Orario		Espacio	# di persona
26 juni	18:00	22:00	Expo room	

	Lista di prijs	Ora	Prijs	Por fabor indica setup	
	Pa ora	1	AWG 50		AWG
x	½ dia	4	AWG 140		AWG 140
	Ful dia	8	AWG 200		AWG
	Ful siman	40	AWG 600		AWG
	Ful luna	176	AWG 1760		AWG

	Servicio adicional	Prijs		
	Set up beamer/sound system/television	AWG 25		AWG
	Set up/ruim op	AWG 25		AWG

X	Wi-Fi		Flip chart	Total	AWG

Personal MFA		Huurdo	
Nomber	Omar Harms	Nomber	Michael Lampe
Fecha	19 juni 2018	Fecha	20 Juni 2018
Firma		Firma	

Checklist

Prome cu Huur		Despues di Huur	
Beamer	Perculator	Beamer	Perculator
Flip chart	Stoel	Flip chart	Stoel
HDMI kabel	Sound System	HDMI kabel	Sound System
Kashi	Television	Kashi	Television
Mesa		Mesa	

Personal MFA	Huurdo
Firma	Firma

Reglanan di Huur

Huurdo ta acorda pa:

- Asumi tur responsabilidad pa cualkier daño hasi na e edificio, mueblesnan y aparatonan durante e periodo stipula den e contract di huur.
- E setup ta wordo determina y hasi door di e huurdo. Personal di MFA ta cobra un suma adicional pa setup y ruim op. Tur e mueblesnan y aparatonan mester wordo trata cu cuidou.
- E consumo di cuminda y bebida no-alcoholico ta permiti.
- E huurdo ta responsabel pa laga e espacio limpi y tira e sushi afo. E espacio mester wordo entrega bek den e mesun condicion cu e la wordo haya.
- Na final di e periodo di huur, e huurdo of persona encarga lo inspeciona e luga conhuntamente cu Personal di MFA.
- E Personal di MFA por cobra un suma adicional relaciona cu daño hasi na e edificio, mueblesnan of aparatonan.
- Gastonan relaciona cu drecha of reemplazo di aparatonan y meublesnan cu tin durante e periodo di huur y cu falta na final di e periodo, lo wordo cubri door di huurdo.
- E Personal di MFA lo prepara un invoice di e gastonan menciona den e punto anterior dentro di tres dia di trabou despues di e periodo di huur.
- E huurdo no ta permiti pa ocupa e espacio mas largo cu e tempo stipula den e contract di huur. Si mester di tempo extra, esaki mester wordo palabra na e momento ey cu e personal di MFA y lo tin costo adicional.
- No ta permiti pa tercer personanan hasi uzo di e espacio bou di e condicionnan acorda cu e huurdo.
- No ta permiti pa pega poster of otro materialnan na e murayanan den e edificio di MFA.
- No ta permiti pa huma den e edificio di MFA.
- Pago di huur mester tuma luga prome cu e periodo di huur. Esaki por wordo paga cash serca e Personal di MFA of via cuenta bancario di Land Aruba:

Aruba Bank	1223353	CMB	61351002
RBC Bank	3071103	CIBC	1000167

MFA Team ta acorda pa:

- Mantene e espacionan y mueblesnan limpi y zorg cu tur aparato ta den bon condicion.
- MFA Team no ta responsabel pa daño hasi na persona of ekipo di e huurdo of di tercer persona, al menos cu esaki ta debi na e estado di e edificio.

Cancelacion di un reservacion mester wordo ricibi 48 ora di adelanta, esaki debi na logistica y planificacion. Por fabor tene cuenta cu esaki.

*Departamentonan di gobierno ta ricibi 50% di descuento riba e huur. Departamentonan di gobierno cu ta cai bou di Ministerio di Asuntonan General por hasi uzo gratis di e espacionan na un MFA.

ORANJESTAD - Partido AVP a inicia un caso den corte contra gobierno di Aruba, despues cu nan a wordo notifica cu nan no por uza un edificio of departamento di gobierno pa metanan politico. Esaki a tuma luga ayera, diabierna.

Segun e comunicado ricibi di gobierno, ta trata aki di e edificio di MFA na Noord.

AVP a propaganda nan evento pa algun dia, bisando cu nan ta sigui cu nan reunionnan politico den pueblo pa informa pueblo di e situacion economico di Aruba.

AVP a exigi di gobierno pa nan uza MFA Noord pa nan actividad politico. Di lo contrario, nan kier pa gobierno paga nan un boet di 1 miyon florin. "Esaki kiermen cu AVP kier ranca 1 miyon florin di pueblo, despues di a pone e pueblo aki den un debe grandi y laga nos financia publico na werki", minister president, Evelyn Wever-Croes ta bisa.

Como e mandatario encarga cu MFA nan, e prome minister a duna di conoce cu 'apenas dos dia pasa' el a tuma nota cu AVP a pidi permiso pa uza e edificio di MFA pa nan actividad politico, mientras cu 'e regla ta cu no ta permiti pa haci actividad politico den edificionan di gobierno'. Prome minister a laga investiga esaki y a resulta cu e hefe di MFA Noord, a firma un contract cu partido AVP sin informa AVP cu den maneho di gobierno 'no por uza un departamento of edificio di gobierno pa actividad politico'.

Sinembargo, segun e prome minister, partido AVP y sr. Eman si sa miho como cu un aña pasa Gabinete Mike Eman a nenga peticion di partido MEP pa uza un propiedad di gobierno pa tene un actividad politico.

"E contract no ta bisa niun caminda cu no mag di uza e propiedad aki pa un actividad politico. Esaki ta pone cu huridicamente partido AVP tin derecho di uza e propiedad aki, a pesar cu no ta e cos corecto pa haci. Por lo tanto, gobierno di Aruba a dicidi pa no continua cu e caso, mirando cu Partido AVP no a wordo notifica cu e no por uza MFA pa actividad politico. Esun cu a comete e eror, lo wordo teni responsabel, cu ta esun na cabes di MFA."

"Gobierno di Aruba, ta apoya tur esunnan cu ta duna informacion na pueblo, pero no den edificio of departamento di gobierno. Den e carta entrega na partido AVP, gobierno di Aruba a pone bon cla cu esaki ta e ultimo excepcion cu lo wordo haci riba e regla aki", segun e premier.

Segun e comunicado, partido Raiz a huur e edificio di MFA pa un anochi informativo mientras AVP tawata na mando ainda. Partido RED a uza edificio di MFA pa nan celebracion di 15 aña. Y awor AVP a huur e pa un actividad politico.

"GabineteWever-Croes a drenta gobierno pa trece ordo y respet. Mi no por coregi erornan di pasado, pero si mi por coregi for di awo bay padilanti. Gobierno di Aruba lo haci un ultimo excepcion. Partido AVP por tene nan actividad politico na MFA Noord. Pero esaki lo ta e ultimo biaha. Gobierno tumando e decision aki, a scapa Aruba 1 miyon florin tambe cu partido AVP a pidi gobierno paga na boet si en caso gobierno no laga nan uza e edificio diamars awo mientras cu AVP a paga un suma chikito di 140 florin pa e uzo di MFA Noord", minister president Wever-Croes ta clausura bisando.

HOPI PRODUCTO NA SUPER BON PRIJS!


Afl. 250,- Sofa Bed


Afl. 525,- 24" Stove


Afl. 40,- Stand Fan


Afl. 359,- 20" Stove


Afl. 125,- Premium Microwave


Afl. 145,- Microwave 0.7Cft.


Afl. 35,- Steam Iron


Afl. 45,- Dual Burner


Afl. 55,- Triple Burner


Afl. 17,- Car Mat Set


Afl. 60,- 3 Step Ladder


Afl. 275,- Sofa Bed


Afl. 90,- 6 Slice Toaster Oven


Afl. 25,- Can Opener


Afl. 9,- Sprayer


Afl. 115,- 42" Tower Fan with Remote


Afl. 35,- 1.25 Gallon Pressure Sprayer


Afl. 449,- Premium Freezer


Afl. 75,- 4 Slice Toaster Oven


Afl. 30,- Coffeemaker


Afl. 395,- Generator 1200W



Afl. 210,- Shop Vac 12 Gallon


Afl. 50,- 4 Slice Toaster Oven

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw